

# Mak Jisas Krais Manö Aij u Mak kalि kliñ rika

*Jon Bi Ņig Pak Ņeb u God manö hag ūimidöp  
(Mad 3:1-12; Luk 3:1-18; Jon 1:19-28)*

<sup>1</sup> Jisas Krais, God Ņi nipe manö aij u hagnig gabin. <sup>2</sup> God hadame nöp Ņi nipe Jisas Krais nip manö haga rö, bi God manö hagep Aisaia, manö anibu God Manö kalि kliñ rikom haga,

“Nöŋ! Bi manö yad ud arep u, nöd hag yunö amöm,

adan nöp u līk gī aij gīnab. \*

<sup>3</sup> Bi anibu, ram m̄inöŋ nībi bi iru midagpal,  
ram m̄inöŋ kabö nöp midöp aŋ au am midöm, wīñ alöm hagnab,

‘Bi Kub u auab! Adan s̄ir gīlaŋ gīyaŋ gī midainim gau,

dum goł pīlu gī midainim gau, bīnig ral aij gīmim,’ a gīnab,” a ga. \*

<sup>4</sup> God manö hagep bi anibu nöd anig haga rö nöp me, Jon bi Ņig pak Ņeb u amöm, ram m̄inöŋ nībi bi iru midagmidal, ram m̄inöŋ kabö nöp midimidöp aŋ au midö nīŋöl gī, nībi bi gau aulö, kalip manö hag ūöm hagmidöp, “Nan si nan naij gīpim gau, nīhön gīnig anig gīpun, a gīmim, arö gīpe yad kalöp ūig pak ūinö, God nan si nan naij gīpim gau nīŋöm arö gīnab,” a gīmidöp. \*

---

\* **1:2:** Mal 3:1   \* **1:3:** Ais 40:3   \* **1:4:** Ap 13:24; 19:4

**5** Nipe anig hagö nijööl git, nibi bi ram minöön Judia yop anib gau mideila gau abe, Jerusalem nibi bi mideila gau abe, kale magöjhalö manö nip u nijnjig arla. Amöm, nan si nan naij gitmidal gau, hag waiö lflö, Jon kalip nijg Jodan aŋ au nijg pak ña.

**6** Pen Jon walij nipe u, kaj kamel uŋ udöm gitla walij ap yimom, kaj kau hañ dip nagit aŋ u pig limidöp. Nan nijeb nipe u, jon habladit u abe, bom nijg u abe nijmidöp. \* **7** Nipe nibi bi gau kalip hagmidöp, “Bi yip hain auab u, nipe yad ro wasö; nipe bi kub yabit, yad bi pro. Yad nijp nijno nable ginab. Yad am söl au kugom yimem ma rirup nipe u nagit hubiknam ro lagöp. \* **8** Yad kalöp nijg nöp pak ñabin u pen nipe apöm, kalöp Ana Ut u nöp pak nijnab,” a ga.

*Jon Jisas nip nijg pak ña  
(Mad 3:13-17; Luk 3:21-22)*

**9** Pen ñin ap, Jisas Nasared daun, ram minöön Galili midmidöp u arö göm, Jon mideia au auö, Jon Jisas nip nijg Jodan aŋ au nijg pak ña. **10** Nip nijg pak ñö, Jisas nijg gol au laŋ amööm nijja, kumi kabö adö laŋ pıral hikö, God Ana u yaur dapo ro, Jisas nip u git aua. **11** Anig göl u git auö nijööl git, manö ap kumi kabö adö laŋ au nibö apöm haga, “Ne Ñi midmagö yad yabit. Nöp nijno, yip aij yabit göp,” a ga. \*

*Seden apöm Jisas nip co co ga  
(Mad 4:1-11; Luk 4:1-13)*

---

\* **1:6:** 2Ki 1:8; Mad 11:8    \* **1:7:** Ap 13:25    \* **1:11:** Sam 2:7;  
Ais 42:1; Mad 12:18; Mak 9:7

**12** Pen magö anıbu nöp, God Ana u Jisas nıp hag yuö, ram mınöŋ kabö nöp mıdmıdöp aŋ gau amöm, **13** ñin unbö ñin juöl mihöp (40) au mideia. Anıb gau mıdö nıŋöl gi, Seden, “Jisas nıp gınö, manö yıp u hain göm, naij gaŋ,” a göm, apöm hagmıdöp. Ram mınöŋ mıdmıdöp mıgan anıbu ke kain nan gau nöp mıdmıdöp. Pen ejol gau apöm, Jisas nıp abad mıdmıdal. \*

*Jisas God manö aij u hag ñi mideia*

**14** Pen hainö gapman bı kub Herod Jon nıp nagıla nıŋöm Jisas nipe ram mınöŋ Galili amöm, God manö aij u nıbi bı gau kalıp hag ñöl gi haga, \* **15** “God nıbi bı udöm kumi kabö adö laŋ au abad mideinab ñin hain pör abad mıdmıdim u, mıñi auöp! Nan si nan naij gipim u, nıhon gınig anıg gipun a gitim arö gitim, God manö aij u, nıŋö hagöp a gitim, nıŋ udmim,” a ga. \*

*Jisas bı nipe mihau mihau uda  
(Mad 4:18-22)*

**16** Jisas Ñig Wanjö Galili goł au padiöl gi nıŋa, bı kabsał udep madöl mihau, kabsał udul a gitmil, uben ap ud ñig aŋ yan yumil mıdailö. Bı mamil anıb mihau hib kale mihöŋ u, Saimon aip Edru aip. **17** Jisas kalıp mihöŋ nıŋöm haga, “Aulö, yad aip ajun, yad kalöp mihöŋ hag ñi aij gınö, nıbi bı udep bı mihau mideinabil,” a ga. **18** Hagö, nıŋö hagöp, a gitmil, uben gau arö gitmil, Jisas aip arlö.

**19** Pen Jisas yop pro magö ap amöm nıŋa, Sebedi ñi nipe Jems aip, Jon aip ñig magib mıgan u

---

\* **1:13:** Sam 91:11-13    \* **1:14:** Mak 6:17    \* **1:15:** Mad 3:2

m̄döł gi, uben pa gi dö ga u, al dör göl gi m̄dailö.  
**20** Jisas kalip m̄ihöñ n̄iñöm haga, “Kale m̄ihöñ auñl e!” ga. Jisas anig hagö, kalpe mamil m̄ihau n̄iñmil, nap n̄ip wög gi ñeb bi r̄imnap aip kalip ñig magib adö au arö ḡimil, Jisas aip arlö.

*Kijaki bi ap n̄ip abaq ala u, Jisas hag höñ yua  
(Luk 4:31-37)*

**21** Pen kale daun pro Kapaneam amöm, Juda God n̄ip sabe gep mañu, Jisas Juda magum gep ram raul m̄igan yañ amöm, God Manö u hag ñö,  
**22** niibi bi gau n̄iñöm, pa gitli göm hagla, “God lo manö hag ñeb bi gau hagpal rö hagagöp; niþe bi kub yabiñ n̄iñ aij göm hagpal rö hagöp,” a gitla. \*  
**23** Pen magö anibu, bi kijaki abaq ala ap, magum gep ram raul m̄igan anibu m̄ideia u blałö göm haga, **24** “Jisas bi Nasared niþbö! Ne hanip niþön ḡinig auban? Hanip kijaki gau al pak lñig auban aka? Yad nöp niþbin, ne God Ñi Uł niþe u,” a ga.  
\*

**25** Hagö, Jisas pen kijaki bi anibu abaq ala u n̄ip manö kłö hagom haga, “Manö hagagmön! Bi u n̄ip arö ḡimön, höñ aru!” a ga. **26** Jisas anig hagö, kijaki anibu bi u n̄ip ud git git göm, wiñ kub alom, höñ ara. \* **27** Jisas anig gö, niibi bi m̄ideila gau aiö yabiñ göm, manö hag n̄iñ hag n̄iñ göm hagla, “U niþön? Bi i manö ḡisön niþbö manö adö ap dauöp aka? Niþe bi piðöñ halö. Kijaki aiön pi gau manö niþe udöm hagöp rö gitpal,” a gitla. **28** Niibi bi gau anig hagöl gi, Jisas kijaki aiön

---

\* **1:22:** Mad 7:28-29    \* **1:24:** Mak 5:7    \* **1:26:** Mak 9:26

pi hag höj yua manö anibū, ram mìnöj Galili gau magöñhalö hag ñilö ara. \*

*Jisas gö, Saimon nı̄bor nı̄p kamı̄n la  
(Mad 8:14-15; Luk 4:38-39)*

<sup>29</sup> Pen Jisas, Jems, Jon, Saimon, Edru, kale Juda magum gep ram u arö göm, höj amöm, Saimon aip nı̄mam Edru aip ram kale u arla. <sup>30</sup> Ram amjaklö, Jisas nı̄p hagla, “Saimon nı̄bor nı̄pe hañ romanj u mab rö inö, han mı̄döp,” a gı̄la. <sup>31</sup> Haglö, Jisas am nı̄magö kı̄d nı̄pe u udöm ud urak ñö nı̄njöl gı̄, hañ nı̄pe mab rö ineia u kamı̄n la nı̄njöm adı̄n nan magö kalıp ña.

*Jisas gö, nı̄bi bı̄ iru nöp kamı̄n la  
(Mad 8:16-17; Luk 4:40-41)*

<sup>32</sup> Pen sı̄dö wad ara magö u, nı̄bi bı̄ nan ga gau abe, nı̄bi bı̄ kı̄jaki aban ala gau abe, Jisas gö kamı̄n lan, a göm, Jisas mı̄deia au daula. <sup>33</sup> Daun pro Kapaneam nı̄bi bı̄ gau magöñhalö apöm ram ajöy ił höj nö löyan adö nı̄j mı̄deila nı̄njöm <sup>34</sup> nı̄bi bı̄ iru nöp nan ga gau, Jisas gö, kamı̄n la. Kı̄jaki aiön pi aban ala gau iru nöp hag höj yua. Pen kı̄jaki aiön pi anib gau Jisas nı̄pe bı̄ an nı̄j aij gı̄la rö, Jisas kalıp, “Manö gagmim,” a göm, hag höj yua. \*

*Jisas mı̄gan ap ke amöm, Nap nı̄p sabe göl gı̄  
mı̄deia  
(Luk 4:42-44)*

<sup>35</sup> Ruö, Jisas hilim halö yabıl uraköm, ram hana u arö göm, daun anib abe arö göm, am mı̄gan

---

\* **1:28:** Mad 4:24    \* **1:34:** Mak 3:10-12

ap ke amöm, Nap nipa sabé göl git mideia. \* 36 Pen bi nipe Saimon, bi nipe rimnap aip, Jisas mai, a göm, nipa ulhai niñníg arla. 37 Jisas nipa ulhai niñ dam niñjom hagla, “Nibi bi magöñhalö nöp mai, a göm, ulhaiaböl,” a gitla. 38 Anig hageila, Jisas haga, “Hon ram riñig aglö rimnap halö söl aui arun. Yad aubin u, nibi bi ram miñöñ miñgan gau gau kalip manö hag niñam, a gem, aubin,” a ga. 39 Anig hagöm, ram miñöñ Galili aŋ gau git ajöł git, am Juda magum gep ram raul gau amöm, God Manö hag ñöł git, kitjaki aiön pi nibi bi kalip aban ala gau hag höñ yua. \*

*Jisas, wös hapeb la bi ap gö, miłep ga  
(Mad 8:1-4; Luk 5:12-16)*

40 Wös hapeb la bi ap, Jisas mideia au apöm, kugom yimöm, haga, “Ne wös yip u kamitñ lan, a giñabön u, kamitñ linim,” a ga. 41 Anig hago, Jisas nipa mög niñjom niñmagö miñlöbö löm bi anibü nipa ud niñjom haga, “Yau, giñabin. Kamitñ li,” a ga. 42 Nipa ud niñö aditñ kamitñ la. 43-44 Pen Jisas bi anibü nipa manö klo hagöm haga, “Adan aŋ gau nibi bi rimnap kalip niñmön, Jisas yip gö kamitñ löp, a giñmön, hagagmön. Kabö rö nöp ammön, bi God nipa nan sabé gep u nipa hañ roman ne u yammön hagmön, ‘Wös hapeb yad u kamitñ löp,’ a giñmön. Anig hagmön, Mosis nöd haga rö, nan rimnap dam bi God nipa nan sabé gep bi u niñmön, nipe pak God nipa sabé git ñö me, nibi bi gau, bi u miñni kamitñ löp, a göm, niñnaböl,” a ga. Jisas manö anibü nöp hagöm bi u hag yuö ara. \* 45 Jisas

\* 1:35: Mad 14:23; Mak 6:46

\* 1:39: Mad 4:23; 9:35

\* 1:43-44: Lep 14:1-32

anig haga u pen bi anibu nipe amom, nibi bi gau abonamö hag ño ara. Anig gö, Jisas daun gau waiö ajainim rö lagö, nipe amom nibi bi iru midageila an gau nöp midö nijölgit, nibi bi ram minög gau gau magöñhalö nip nijenig aumidal.

## 2

*Jisas gö, ñin ma kaña ga bi ap kamij la  
(Mad 9:1-8; Luk 5:17-26)*

**1-2** Ñin mihöp nöp padiö nijölgit Jisas kauyan daun pro Kapaneam auö, Jisas ap midöp ram nipe u, a gitlö, nibi bi iru nöp apöm gitlö gitlö, ram raul manö hag ñeia migan u sisit göm, ajöñ it höñ adö au yan u rö nöp sisit yöl ga. Pen Jisas kalip God Manö hag ñi mideia. **3** Jisas kalip hag ñi midö nijölgit, bi unbö yigwo mitlö u bi rimnap aip, bi ñimagö ma kila ga ap ilöñ löm, dapöm Jisas mideia au daula. **4** Apöm nijla, nibi bi sisit göl mideila nijöm bi ñimagö ma kaña ga u nip dam ram adö lañ amom, ram an au ud mol juöm yulö, Jisas mideia yan luga. **5** Pen kale Jisas gö kamij linab, a göm, gasi nij udla u nijöm Jisas haga, “Ñi yad. Nan si nan naij gitpan gau nijem arö gabin,” a ga.

**6** Anig hagö, Juda lo manö hag ñeb bi rimnap asik mideila gau, gasi kale gau nöp nijöm hagla, **7** “Bi i nihön ginig, God nip hag juöm, manö piral hagab? Nibi bi gau nan si nan naij gitlö, bi ap pri kalip u lik git yunim rö lagöp; God nöp me anig ginab,” a gitla. **8** Pen gasi nijla anibu, adin Jisas ke nijöm haga, “Kale nihön ginig gasi anibu rö nijabim. **9** Bi ñimagö ma kila göp u

nip nihön hagnö, kalöp aij gınab? Nan si nan naij gıpan u niñem arö gabin, a gınö, kalöp aij gınab; aka, urakmön köp ne u wıníg ud aru, a gınö, kalöp aij gınab? <sup>10</sup> Yad gınö, kale niñnabim, Bi ñi nipe mìnöñ naböñ ił i aunö u, gası yad ke niñem auagnö. God hago aunö u me, nan si nan naij gıpal u niñem arö gınabin, a gınabin u, arö gınabin,” a ga. <sup>11</sup> Anıg hagöm, bi ñımagö ma kıla ga u nip haga, “Yad nöp hagabin, urakmön, köp ne u wıníg udmön ram aru,” a ga. <sup>12</sup> Jisas anıg hago, niñbi bi niñ mıdlö niñjöl git, bi anıbu uraköm, köp bad nipe u wıníg udöm hada. Anıg gö niñjom, niñbi bi gau magöñhalö aiö yabıł göm, God hib nipe u haglö adö arö niñjöl git, hagla, “Nöd nan anıbu rö ap gitlö, hon niñagmıtun,” a gitla.

*Jisas Lipai nip wiñala  
(Mad 9:9-13; Luk 5:27-32)*

<sup>13</sup> Jisas kauyan amöm, ñig Wanö Galili goł au ajeia niñjöl git, niñbi bi iru nöp niñjom mideia au ap magum geila niñjom Jisas kalıp God Manö hag ña. <sup>14</sup> Jisas manö hag ñi pis göm, adan aŋ au amöl git niñja, Alpias ñi nipe Lipai, bi dakıs udep bi ap, wög gımıldöp ram raul mıgan u asık mideia. Jisas nip niñjom haga, “Auö, yad aip arul,” a gö, uraköm Jisas aip arlö.

<sup>15</sup> Jisas pen, bi nipe gau aip am Lipai ram u nan niñjöl niñjöl git, bi dakıs udep gau abe, bi nan si nan naij gitla gau abe, Jisas aip ajeila rö, am jım nöm nan niñjeila. <sup>16</sup> Bi lo manö hag ñeb bi Perisi rımnap, Jisas nipe bi dakıs udep gau aip, bi nan si nan naij gımıldal gau aip mıdöm nan niñjeia u niñjom, bi nipe gau kalıp hagla, “Jisas nihön gınig

bi dakis udpal gau aip, bi nan si nan naij gipal gau aip asik midöm nan ñinjab?” ö gila. \*

<sup>17</sup> Hageila, Jisas manö anibu ñinjom haga, “Nibi bi kamin midpal gau, wos wameb bi ñinjnig aragal; nibi bi nan göp gau nöp wos wameb bi ñinjnig arbal. Anib u rö, nibi bi, gi aij gipun, a gi gasi ñinjal gau, kalip udniig auagin; nibi bi, nan si nan naij gipun, a gi gasi ñinjal gau, kalip udniig aubin,” a ga.

*Nan magö hil gep*  
(Mad 9:14-17; Luk 5:33-39)

<sup>18</sup> Jon bi nipe gau abe, Perisi kai bi kale gau abe, ñin rimnap God nöp sabe göl gi nöp midaiun, a göm, nan ñinjamidal. Ñin ap kale anig geila u ñinjom nibi bi rimnap apöm Jisas nöp hagla, “Jon bi nipe gau abe, Perisi kai bi kale gau abe, ñin añi añi nan ñinjagpal. Pen bi ne gau, nihön ginig anig gagpal?” ö gila. <sup>19</sup> Hageila, Jisas manö hod riköm haga, “Bi nibi udniig ginab bi ap, nimdamam nipe gau aip midöm, aij gö ñinjöl gi mideinaböl u me, nan magö arö gagnaböl. <sup>20</sup> Pen hainö, nibi bi rimnap apöm, bi kale anibu nöp ud areinaböl u, mög gö, ñin anibu nan ñinjagnaböl. <sup>21</sup> Pen walij gisön nibö bad ap udöm, walij asö<sup>l</sup> göm pa gi dö ginab ramö u al udlö, walij gisön u klö midö<sup>l</sup> gi, walij asö<sup>l</sup> ginab u pak gi dö göm, walij kale u rapin nöp pa gi dö gö arnab.

<sup>22</sup> “Ñig wain u, u rö nöp. Ñig wain kamin u udöm, kaj meme hañ nöd nibö migan u hoj gi lagpal. Pen nihön: hoj gi löm mame ñilö, kaj meme hañ u biñ hagöm, pak gi dö göm hoj gi am

\* **2:16:** Mad 11:19

haknab. Anib u me, n̄ig wain kamij u, kaj meme hañ kamij m̄igan u nöp hon ḡi lep,” a ga.

*Bi n̄i n̄ipe God n̄ip sabe gep n̄in u Bi Kub midöp*

<sup>23</sup> Hainö Juda God n̄ip sabe gep n̄in kale ap, Jisas bi n̄ipe gau aip wid wög aŋ au padiöl ḡi, bi n̄ipe gau wid magö r̄imnap r̄iköl ḡi areila. <sup>24</sup> Anig giłö, Perisi bi gau n̄njom, Jisas n̄ip hagla, “Miñi God n̄ip sabe gep n̄in hon wög gagep u, bi ne gau anig ḡol wög göm lo hon r̄ib juaböl,” a ḡila.

\* <sup>25</sup> Hageila, Jisas haga, “Bac Depid hadame nöp kiyö lö ga aiud kal̄ kliñ r̄ikla u, kale n̄njagpim ar?

\* <sup>26</sup> Hadame nöp bi ne Abiada God n̄ip nan sabe gep bi kub yabıl midmidöp n̄in u, Depid bi n̄ipe gau aip kalip kiyö lö, God sabe gep ram u amöm, bred n̄ibi bi ȳiharın̄ gau n̄njagpal, bi God n̄ip nan sabe gep bi gau nöp n̄njbal u udöm, bi n̄ipe gau kalip n̄ö n̄njla. \*

<sup>27</sup> “God n̄ipe n̄in ȳiharın̄ midep manö u nöd hagöm, hainö n̄ibi bi ḡi laga; n̄ibi bi ḡi löm, ake löm mid aij ḡilan̄, a göm, n̄in ap ȳiharın̄ midaiöl, a ga. \* <sup>28</sup> Anib u, hon n̄njbun, Bi N̄i n̄ipe God n̄ip sabe gep n̄in u abe Bi Kub midöp,” a ga.

### 3

*Jisas bi n̄imagö k̄ila ga ap, God n̄ip sabe gep n̄in u gö, kamij la*

*(Mad 12:9-14; Luk 6:6-11)*

<sup>1</sup> N̄in ap pen, Jisas kauyan̄ Juda magum gep ram u amöm n̄ija, bi n̄imagö k̄ila ga ap ram raul

---

\* **2:24:** Dud 23:25    \* **2:25:** 1Sa 21:1-6    \* **2:26:** Lep 24:5-9

\* **2:27:** Dud 5:14

mīgan anību ap mīdeia. <sup>2</sup> Nībi bī mīdeila gau rīmnap, Jisas nīhōn rō gö, nīp dam manö kub hagun, a göm, bī anību God nīp sabe gep nīn i gö kamīn līnab aka göm, agamīj nīn ij halö lī mīdeila.

<sup>3</sup> Jisas pen bī nīmagö kīla ga u nīp haga, “Urakmön, aui au,” a ga. <sup>4</sup> Hagö, nīpe mīdeia au gīlañ auö, Jisas nībi bī anīb gau kalip haga, “God nīp sabe gep nīn u nīhōn gep? Aij gep aka naij gep? Nībi bī gau kalip mög nījun gīno kamīn aröl, aka gasi naij nījun arö gīno, umöl?” ö ga. Hageia, kale nīp pen manö ap hagagla. \* <sup>5</sup> Jisas manö udagun, a göm, nīnla bī anīb gau, Jisas kalip nīnö, mulu luga. Jisas kalip gau gau nīn damöm sīlik la. Anīg göm, bī nīmagö kīla ga u nīp haga, “Nīmagö ne mīlöbö lī!” a ga. Hageia, nīmagö mīlöbö lö nīnölgī, kamīn la. <sup>6</sup> Anīg ga nīnöm, bī Perisi Juda magum gep ram u arö göm, Herod bī nīpe gau mīdeila au amöm, manö hag nīn hag nīn göm, “Jisas nīp aige gun al pak lun?” ö gīla. \*

### *Nībi bī iru nöp Jisas hain gīla*

<sup>7-8</sup> Jisas pen bī nīpe gau udöm, amöm Nīg Wanö Galili goł au am mīdeila. Pen nībi bī Galili nībō iru nöp nīp hain göm aula. Nīpe nan nīhōn nīhōn gīmidöp adö u haglö gau arö nīnölgī, Judia nībi bī rīmnap, Jerusalem nībi bī rīmnap, ram mīnöy Idumia nībi bī rīmnap, nīg Jodan böñ lödañ nībi bī rīmnap, daun kub mīhöp Daia Saidon nībi bī rīmnap, nībi bī iru yabiñ Jisas nīp nīnig aula.

---

\* **3:4:** Luk 14:3    \* **3:6:** Mad 22:15-16

**9-10** Jisas n̄ibi b̄i iru n̄öp gö, kam̄in la u me, n̄ip ud n̄iñno kam̄in l̄n̄im, a göm, n̄ibi b̄i iru n̄ibano yab̄it apöm, n̄ip c̄iro c̄iro ñöl ḡi auö, b̄i n̄ipe gau kalip hagö, ñig magib ap ud l̄ila. \* **11** Pen n̄ibi b̄i kijaki aiön pi nan n̄ihön aban ala gau, Jisas n̄ip n̄iñöm, m̄inöñ yan lug paköm, manö kub hagöm, “Ne God Ñi n̄ipe!” a ḡimidal. \* **12** Jisas pen kijaki aiön pi gau kalip manö klö hagöm haga, “Yad Bi an m̄idpin u waiö hagagmim wasö,” ga. \*

*Jisas b̄i n̄ipe unbö m̄igan laj uda  
(Mad 10:14; Luk 6:12-16)*

**13** Pen Jisas ram m̄inöñ nö ap amöm, b̄i n̄ipe udnig ga gau hagö aueila haga, **14** “Yad kalöp b̄i unbö m̄igan laj udpin u, kale yad aip ajmim, b̄i manö yad ud arep gau m̄idmim, kalöp hag yunö, ammim n̄ibi b̄i gau kalip God Manö aij u hag ñinabim. **15** Yad kalöp hagabin u me, kijaki aiön pi nan gau u rö n̄öp hag yunabim,” a ga. **16** Jisas b̄i n̄ipe uda anib gau hib kale me, ap Saimon, hainö Jisas hib n̄ipe ap Pida a ga. \* **17** Ap Jems, n̄imam ap Jon, nap kalpe m̄ihöñ hib u Sebedi. Jisas kalip m̄ihöñ Boanerges a ga. Hib anibu il u “Rimu Bi”. \* **18** Bi n̄ipe ap Edru; ap Pilip; ap Badolomyu; ap Madyu; ap Domas; ap Jems, Alpias ñi n̄ipe; ap Padias; ap Saimon, n̄ip Saimon Selod a ḡimidal. **19** Pen ap Judas Iskariod. N̄ipe me hainö Jisas n̄ip mumug ga.

*Jisas n̄ip kijaki aban alöp, a ḡila*

---

\* **3:9-10:** Mad 14:36    \* **3:11:** Luk 4:41    \* **3:12:** Mak 1:34  
\* **3:16:** Jon 1:42    \* **3:17:** Luk 9:54

**20** Pen Jisas ram ap arö, kauyanj n̄bi b̄i iru nöp ap magum ḡi m̄ideila n̄ñjom, b̄i n̄pe gau aip nan n̄ñjöl rö laga. **21** Anıg gö, n̄bi b̄i r̄imnap Jisas hauł alöp a ḡılı ö n̄ñjom, n̄ime, n̄mam b̄i n̄ip uł ḡinig aula.

**22** Pen lo manö hag ñeb b̄i Jerusalem n̄bö aula gau hagla, “K̄jaki aiön pi nan gau nap kale Bielsebul Jisas n̄ip abań alöp rö, aiön pi nan gau hag yuab,” a ḡila. Manö piral anıbu hageila, \* **23** Jisas n̄pe n̄ñjom, n̄bi b̄i gau kalıp hagö ueila, manö adö anıbu manö hod r̄iköm haga, “Seden aige göl göm Seden n̄ip hag yunab? **24** N̄bi b̄i ram m̄inöj ańi ap kale ke nöp pen pen ḡinaböl u, m̄igan anıbu asık ke ke l̄ınaböl. **25** Pen amılap apılap gau u rö nöp pen pen ḡinaböl u, asık ke ke l̄ınaböl. **26** Anıb u rö, Seden n̄pe ke k̄jaki aiön pi nan n̄pe gau hag yueinab u, asık ke ke löm böñ nöp lug paknab.

**27** “B̄i kal yabił ap ram n̄pe au m̄idö n̄ñjöl ḡi, b̄i ap apöm, nan n̄pe gau ud aragnab; nöd b̄i kal anıbu n̄ip nagı adık löm me, am nan ram n̄pe gau m̄idöp u ud arnab.

**28** “Pen n̄ıñ aij ḡimim! N̄bi b̄i gau nan si nan naij n̄ihön n̄ihön ḡinaböl u, God n̄ñjom arö ḡinab. God n̄ip hag junaböl u, n̄pe n̄ñjom arö ḡinab.

**29** Pen Ana Uł u n̄ip hag junaböl u, God n̄ñjom arö gagnab. Nan si nan naij ḡinab anıbu pör nöp m̄ideinab,” a ga. **30** Jisas n̄ip, “K̄jaki aiön pi nan gau n̄ip abań alöp,” a geila u me, anıg haga.

### *Jisas n̄ime n̄mam b̄i gau*

---

\* **3:22:** Mad 9:34; 10:25

<sup>31</sup> Pen Jisas nime n̄mam b̄i apöm, höj löyan m̄döm, b̄i ap n̄ip, “Ne am Jisas n̄ip hagö auan,” a ḡla. \* <sup>32</sup> An̄ib u, n̄ibi b̄i ram raul m̄igan yan Jisas n̄ip b̄ig ḡigabö ḡi asik m̄ideila gau n̄ip hagla, “Name nañin namam b̄i gau höj yan am m̄döm, ‘Ne ae,’ gaböl,” a ḡla. <sup>33</sup> An̄ig hageila, Jisas haga, “Ami yad, mam yad b̄i an?” ö ga. <sup>34</sup> An̄ig hagöm, Jisas n̄ibi b̄i m̄ideila gau n̄iñ padiöl ḡi haga, “Kale me ami yad, mam yad m̄idpim. <sup>35</sup> N̄ibi b̄i God hagöp rö ḡipal gau me, mam yad, añ yad, ami yad m̄idpal,” a ga.

## 4

*Jisas, b̄i nan yin̄ yimöb u, manö hod r̄iköm haga  
(Mad 13:1-9; Luk 8:4-8)*

<sup>1</sup> Jisas Ñig Wanjö Galili goł au amöm, n̄ibi b̄i gau kalip kauyan manö hag ñiñ m̄idö n̄iñjöl ḡi, n̄ibi b̄i iru yabiñ nöp ap magum ḡila. An̄ig geila, Jisas Ñig magib ap adö u asiköm, am ñig añ söl au m̄idöl ḡi, n̄ibi b̄i ñig goł gau urak m̄ideila gau kalip manö hag ña. \* <sup>2</sup> Manö an̄ib gau manö hod r̄iköm adö ke ke iru nöp hag ña. \*

<sup>3</sup> Manö adö ap manö hod r̄iköm haga, “Manö hagnig gabin i n̄ijim! B̄i ap wög adiñ n̄ipe u wid yin̄ ranan̄, a göm, ud yuö arö n̄iñjöl ḡi, <sup>4</sup> r̄imnap adan arep adö au lugö, yaur gau apöm n̄iñjaböl. <sup>5</sup> R̄imnap kabö adö m̄inöñ pro pro l̄inab au lugöm rannab u pen <sup>6</sup> kidiñ yuö aragnab rö, s̄idö n̄iñjom, m̄ilep ḡinab. <sup>7</sup> R̄imnap ḡillikas̄i m̄ideinab añ au

---

\* <sup>3:31:</sup> Mak 6:3; Jon 2:12; Ap 1:14    \* <sup>4:1:</sup> Mak 3:7-9; Luk 5:1-3

\* <sup>4:2:</sup> Mad 13:34; Mak 4:33-34

lugöm, rannab u pen gilīkası̄ gau pimamu gī pak nīnjō, magö p̄lagnab. <sup>8</sup> Pen yīn rimnap mīnȫn aij adö u lugöm, ran aij göm, magö p̄l aij ginab. Rimnap magö nīn juöl ado gī da sīduñ lanj (30) rö p̄lñab, rimnap magö nīn juöl mīhau nīganj (60) rö p̄lñab, rimnap nīn juöl unbö mamid u (100) rö p̄lñab,” a ga. <sup>9</sup> Jisas manö anibu hag pis göl gī haga, “Kale nībi bī gasī rimid midainim gau, manö hagabin i rimid lī nīn aij git̄mim,” a ga.

*Jisas ai ginig göm manö hod rik hagmidöp  
(Mad 13:10-17; Luk 8:9-10)*

<sup>10</sup> Jisas manö hagö nīnȫl gī, nībi bī nīn mideila anib gau ke ke arla nīnȫm bī nīpe unbö mīgan lanj gau abe, nībi bī nīpe rimnap halö abe, Jisas nīp hagla, “Manö hod rikmön hagpan il u nīhön?” ö gīla. <sup>11</sup> Hageila haga, “God nībi bī udöm abad mideinab manö u, God gö kale nīnbim u pen nībi bī gau kalip hod rikem nöp hag nīnabin. <sup>12</sup> Anig ginȫ, bī God manö hagep ap God Manö kalit klin rikom haga rö nöp ginab. Nīpe haga, ‘Amgö nīnaböl u pen nan rimnap nīnagnaböl.

Manö nīnaböl u pen manö il hagöp anig rö göm nīnagnaböl.

Nīn aij git̄lap, God nīp hag nīnaiblap,  
nan sī nan naij git̄pal gau nīnȫm arö git̄bop,’ a  
gīla,” a ga. \*

*Jisas bī nan yīn yimöb manö hod rikom haga u,  
manö il u hag ña  
(Mad 13:18-23; Luk 8:11-15)*

---

\* **4:12:** Ais 6:9-10; Ap 28:26-27

<sup>13</sup> Jisas anig hagöm kalip haga, “Manö hod rikem hagpin anibu niñagpim u, hainö manö rimnap halö hod rik hageinabin u, aigöl gitmim niñnabim?” ö ga. <sup>14</sup> Wid yin u, God Manö nipe u, a gem, hagpin. <sup>15</sup> Yin rimnap adan arep adö au lugnab, a gipin u, nibi bi gau God Manö niñnaböl u pen magö anibu nöp Seden apöm manö anibu ju ud arnab, a gem, hagpin. <sup>16-17</sup> Pen yin rimnap kabö adö miñöñ pro pro linab au lugöm, rannab u pen kidiñ yuö aramöm pidöñ gagö, sidö niñöm miñep ginab, a gipin u, nibi bi gau God Manö u gitson magö u niñlö aij gö niñöl git, udnaböl u pen yop pro pro magö u midlö niñöl git, miñör rimnap aunab aka bi gau kalip git naij ginaböl niñöm manö anibu arö ginaböl, a gem, hagpin. <sup>18</sup> Yin rimnap gitkası an au lugöm rannab, a gipin u, nibi bi God Manö niñnaböl u pen <sup>19</sup> wög waryö, ram köp haneb, kaj nan gau gası iru niñöm, ru kibap, utpo mani nan gau gası iru niñöm, nan gau gau nöp gası niñnaböl u me, God Manö u pimamu git pak niñö, magö pitagnab, a gem, hagpin. \* <sup>20</sup> Wid yin miñöñ aij adö au lugnab a gipin u, nibi bi God Manö niñöm, niñ udeinaböl niñöm magö ñin juöl ado git da sidun laj (30), aka ñin juöl miñau niñgan (60), aka ñin juöl unbö mamid u (100) ro pitlnab; gası anibu niñem hagpin me u,” a ga.

*Hapö lauööm adö aulik lep  
(Luk 8:16-18)*

<sup>21</sup> Jisas pen kauyañ manö ap hod rikom haga, “Nibi bi gau hapö lauööm rin cög miñgan gau aka

---

\* **4:19:** Mad 19:23-24

abañ adö hanbal mo gayık gau pi gagnaböl; adö aulık lılö mailö gınab. \* <sup>22</sup> Anıb u rö, nıhon nıhon mıñi pi göl mıdöp u, hainö waiö lö nıgnaböl. \* <sup>23</sup> Kale nıbi bı gası rımid mıdainım gau, manö hagabin i rımid lı nıñ aij gımmim,” a ga.

<sup>24</sup> Kalıp manö ap haga, “Manö nıñabim u, rık dam nıñ aij gımmim. Kale nıbi bı gau kalıp manö kub hagmim, pen aige rö nımim a gınabim u, God nıpe nıñöm kalöp ke u rö nöp manö kub hagöm, pen u rö nöp unbö rö nımim a gınab. Pen nıpe kalöp pen rımnap halö adö laŋ abe nımim a gınab. \* <sup>25</sup> Nıbi bı nan rımnap mıdöp gau rımnap halö udnaböl; pen nıbi bı nan rımnap mıdagöp gau, nan rımnap pro pro mıdöp u halö ud arnaböl. \*

*Krais manö aij u hag nılö arö, nıbi bı iru nöp nıñ udnaböl*

<sup>26</sup> Jisas manö ap manö hod rıköm haga, “God nıbi bı udöm abad mideinab u, aiud adö i rö mıdöp. Bı wög nap ap wid yıñ ranan, a göm, dam wög naböy nıpe gau yunab. <sup>27</sup> Wid yıñ wög naböy au yuöm, han ajö nıñöl git, marep göm, rannig gab. Aigegö göm ranöb, a göm, nıñagnab. <sup>28</sup> Mıñöy u ke gö, sılip hañauöm, ranöm, magö pıłom, po gınab. <sup>29</sup> Pen wög naböy nap nıbö u po gö nıñöm, rık dam lep nıñ u auöp, a göm, ru agłame u damöm, rık daunab,” a ga. \*

---

\* <sup>4:21:</sup> Mad 5:15; Luk 11:33      \* <sup>4:22:</sup> Mad 10:26; Luk 12:2

\* <sup>4:24:</sup> Mad 7:2      \* <sup>4:25:</sup> Mad 13:12; 25:29; Luk 19:26      \* <sup>4:29:</sup>

Joe 3:13; Rep 14:15

*Jisas mab masded u, manö hod riköm haga  
(Mad 13:31-32; Luk 13:18-19)*

<sup>30</sup> Jisas anig hagöm haga, “God nibi bi udöm abad mideinab u, aiud nihon rö udem hagnö niyñabim? <sup>31-32</sup> Me, mab masded yij rö u, a gınam. Nan yij rımnap kub yımbal gau pro ranöb, pen masded yij u pro yabił yiımlö, ran kub göm, ramö alö, yaur gau apöm hai anib gau li midpal,” a ga.

*Jisas manö hod riköm hagmidöp  
(Mad 13:34-35)*

<sup>33</sup> Jisas nibi bi gau kalip manö hod rikep anib gau rö iru nöp hag niyñidöp; anig göm, manö aij u kalip hag niyñidöp. Kale manö niy aij gınabol manö u nöp kalip hag niyñidöp; manö niy aij gagnabol manö u hag niaga. <sup>34</sup> Niye kalip manö hod riköm nöp hag niyñidöp. Hainö bi niye gau aip ke midöl göm, manö il magonyhalö hag ni aij gınmidöp.

*Jisas hagö, hadal ur ga  
(Mad 8:23-27; Luk 8:22-25)*

<sup>35</sup> Niñ anibu nöp ram dugöp magö u, Jisas bi niye gau kalip haga, “Niñ wañö böj lödañ arun,” a ga. <sup>36</sup> Anig hagö, bi niye gau nibi bi iru nöp ap mideila gau kalip aro göm, niñ magib Jisas mideia migan u ranöm, hadla. Niñ magib rımnap halö aip arla. <sup>37</sup> Anj arlö niñöl git, adiñ piñöm asad apöm, niñ si ral niñ magib migan u amöm, am lugniñ rö ga. <sup>38</sup> Jisas niye pen niñ magib migan adiñ lajiñ adö, nabic ilöñ lom haneia niñöl git, bi niye gau niç am anja göm hagla, “Manö hag neb

bı, hon magöñhalö umnig gabun gası u nıñagpan ar?” a gıla. <sup>39</sup> Hageila, Jisas uraköm, pınöm asad udeia u abe, ñig si ral ueia u abe, agamij mıd a gö, pınöm asad udeia u hir göm, ñig si ral ueia u böñ nöp ur göm ga.

<sup>40</sup> Pen Jisas bı nıpe gau kalıp haga, “Kale nıhön gınig pıñiñ gabim? Kale nıñ udep magö kale pro ap mıdöp nıñöm pıñiñ gabim aka?” ga. <sup>41</sup> Hagö, kale aiö göm, pen hag nıñö pen hag nıñö göm hagla, “Bı anıbi an? Aige gö göm hagajıp, pınöm asad udajıp u abe, ñig si ral auajıp u abe, manö nıp u nıñöm, hagöp rö göp?” ö gıla.

## 5

*Kıjaki bı ap nıp aban al mıdeia u, Jisas hag höy yua*

(Mad 8:28-34; Luk 8:26-39)

<sup>1</sup> Jisas bı nıpe gau aip ñig magıb udöm, Ñig Wanjo Galili juöm, ram mınöñ Geresa nıbi bı mıdeila böñ lödañ adö amjaköm, <sup>2</sup> ñig magıb u arö göm, ujanıd lugö nıñöl gi, magö anıbu nöp, kıjaki aban al mıdeia bı ap, wip rıgöl mıgan gau nıbü apöm, Jisas mıdeia au aua. <sup>3-4</sup> Bı anıbu wip rıgöl gıla kabö mıgan gau han ajmıdöp. Nıp pör sen udöm, ñımagö ma nıpe gau lı rıbıkmıdal u pen sen gau gö, pa gi dö gö, armıdöp. Nıpe klö yabıł gımıdöp u me, nıp gılö gası nıñním rö laga. <sup>5</sup> Sıdö an, sıböñ yan, wip rıgöl gımıdal kabö mıgan gau abe, nö ilö gau abe, gauł göl göm, kabö udöm, hañ romanı nıpe ke rıbmıdöp. <sup>6</sup> Pen ñıñ anıbu, nıpe Jisas nıp yıjig nıñöm, gi dö gi amöm, Jisas mıdeia au kugom yımö, <sup>7-8</sup> Jisas kıjaki bı

anibu n̄ip aban al m̄deia u n̄ip haga, “Ne k̄jaki aiön pi, b̄ i n̄ip arö ḡmön höj aru!” a ga.

Hageia haga, “Jisas, God k̄lō unbö ke yab̄iñ Ñi n̄ipe. Ȳip n̄ihön ḡinig auban? Manö n̄ijö hagmön, ‘God n̄ij m̄döp rö, yad nöp ilön mab rö ñagnabin,’ a ḡmön!” a ga. \*

<sup>9</sup> Anig hagö, Jisas b̄i anibu n̄ip haga, “Hib ne n̄ihön?” ö ga.

Hageia haga, “Ȳip k̄jaki iru nöp aban alöp rö, hib yad ‘Iru Nöp,’ ” a ga. <sup>10</sup> N̄ipe Jisas n̄ip, k̄jaki aiön pi gau ram m̄inöñ ke m̄ilö gau hag yuagmön, a göm, hag n̄ijöl ḡi nöp m̄deia.

<sup>11</sup> Pen magö anibu, kaj iru yab̄iñ amiñ ñiñeila s̄inan̄ ba anib gau. <sup>12</sup> Anib u, k̄jaki gau Jisas n̄ip neb neb göm hagla, “Hanip hagö, amun kaj ḡilan̄ kalip yuö hiñkun,” a ḡila.

<sup>13</sup> Anig haglö, Jisas yau a gö, k̄jaki gau b̄i anibu n̄ip arö göm, amöm kaj gau kalip yuö hiñklö, magöñhalö du dausan rö p̄ig ju rul yan̄ amöm, ḡi dam ñig wan̄ö yan̄ paköm, magöñhalö ñig ñiñöm um hakla.

<sup>14</sup> Pen b̄i kaj mukm̄idal gau, ga anibu n̄ijöñ, am daun anibu abe, ram m̄inöñ gau abe, manö anibu hag ñilö n̄ijöl ḡi, n̄ibi b̄i gau am n̄ijun, a göm, Jisas m̄deia au aula. <sup>15</sup> Apöm n̄ijla, b̄i nöd k̄jaki iru nöp aban ala anibu, wañj ȳmöm, m̄id aij göm, asik m̄deia. N̄ijlö, anin̄in gö p̄iññig ḡila.

<sup>16</sup> N̄ibi b̄i nöd m̄deila gau, n̄ibi b̄i hain aula gau kalip, b̄i k̄jaki aban al m̄deia b̄i u n̄ip Jisas n̄ihön n̄ihön ga u hag ñila. Pen kaj gau kalip n̄ihön n̄ihön ga u abe hag ñila. <sup>17</sup> Pen n̄ibi b̄i anib gau,

---

\* <sup>5:7-8:</sup> Mak 1:24

manö hagla aniba nijööm, Jisas nip manö neb neb göm hagla, “Ram minöön hon i arö gümön aru!” a giла. <sup>18</sup> Hageila, Jisas nig magib udöm arniг gö, bi gö kamıñ la u nip neb neb göm haga, “Yad aip arul aka?” ga. <sup>19</sup> Hageia, Jisas bi u nip wihö göm, haga, “Ram ne arammön, nibi bi ne gau kalip, Bi Kub nöp mög yabiñ nijööm, nihön nihön göp manö u magöñhalö hag nımön,” a ga. <sup>20</sup> Hagö, bi aniba ram minöön Dekapolis an au, daun gau git ajöl git, Jisas nip nihön nihön ga u, nibi bi gau kalip hag ñö, kale magöñhalö aiö yabiñ giла.

*Jisas gö, nibi ap lamij la, pai uma ap uraka  
(Mad 9:18-26; Luk 8:40-56)*

<sup>21</sup> Jisas pen nig magib udöm, kauyan ado git am ñig Wanjo Galili böñ lödañ goł au midö nijööl git, nibi bi iru nöp nip aula.

<sup>22-23</sup> Bi ap hib nipe Jairas. Nipe Juda magum gep ram ap abad midmidöp. Jairas Jisas nip nijööm, ap mideia au kugom yimööm haga, “Pai pro midmagö yad u umnig gab. Ne yad aip aumön nip ud nijö, urak aran,” a ga. <sup>24</sup> Hagö, Jisas uraköm Jairas aip arlö nijööl git, nibi bi iru nöp amöm, Jisas nip ciro ciro nööm aŋ aŋ löm ud areila.

<sup>25</sup> Pen nibi ap, nipe nibi adan ajmidöp mi unbö migan laŋ la. <sup>26</sup> Nibi aniba wös wameb bi gau kalip, yip gitlö kamıñ laŋ, a göm, mani nipe magöñhalö hadö raua u pen nip gitlö kamıñ lagöm, rapin kub yabiñ ga. <sup>27-28</sup> Pen nipe Jisas gitmidöp manö u haglö nijə rö, am walj bad nip u ud nijño kamıñ linab, a göm, nibi bi iru middeila aŋ au jöl adö apöm, walj nip u ud nijö,

<sup>29</sup> magö anibu nöp hagape lugmidöp u miłep gö, an nipe au yan niŋja, nip nan ga u kamıñ la.  
<sup>30</sup> Pen Jisas ke niŋja, klö nipe rımnap ara niŋjom, ado göm, niби bi iru mideila gau kalip haga, “Waļij yad u ban ud niŋjöb?” ö ga. \* <sup>31</sup> Hageia, bi nipe gau hagla, “Niби bi iru nöp nöp ciro ŋaböl u, niһön gınig yip bi an ud niŋjöb, a gımön, hagabön?” ö gila. <sup>32</sup> Pen Jisas manö kale hagla u udagöm, yip bi an ud niŋjöb, a göm, ulhai niŋjöl gi mideia. <sup>33</sup> Pen niби anibu, nip niһön niһön ga u niŋjom, piňin göm gıl gıl göl gi apöm Jisas mideia ma il nipe au kugom yimöm, nip kamıñ la manö u magöňhalö waiö hag ña.

<sup>34</sup> Jisas pen nip haga, “Pai yad. Jisas yip gö kamıñ lınab, a gımön, niŋ udpan rö, nöp gınö kamıñ lop me u. Ne arammön mid aij gımön,” a ga. \*

<sup>35</sup> Jisas manö anibu hagö niŋjöl gi, Jairas bi nipe rımnap, ram nipe au niňbö apöm hagla, “Pai ne u hadö umöb; hag ñeb bi i hagö, ma ilon auagnım, ado gi arnım,” a gila. <sup>36</sup> Anig hagla u pen Jisas manö kalip u udagöm, Jairas nip haga, “Piňin gagmön; gası klö gi niŋmön,” a ga. <sup>37</sup> Jisas anig hagöm, niби bi gau aip aragnabun, a göm, kalip anib gau hag lom, Pida u, Jems u, Jems niňmam Jon u, kalpe yam nöp uł gi ara. <sup>38</sup> Kale Jairas ram u amjaköm Jisas niŋja, niби bi manö piğ hagöm, miłöŋ magö göl gi mideila. <sup>39</sup> Ram raul miğan yan amöm haga, “Niһön gınig manö hauł gişim, miłöŋ gabim? Pai u umagöp; yiharıŋ

---

\* <sup>5:30:</sup> Luk 6:19    \* <sup>5:34:</sup> Mak 10:52; Luk 7:50; 17:19

hon hanab,” a ga. <sup>40</sup> Anığ hagö, nıp mihol gılıö, kalıp hag höj yuöm, pai nīme nap ber u udöm, bı nīpe kabö u udöm, uł git̄ pai u um mideia ram raul migan yañ ara. <sup>41</sup> Amöm, pai anibu nīmagö kid nıp u udöm, Arameik manö löm haga, “Dalida kom!” a ga. Manö haga anibu il me, “Pai pro! Nöp hagabin, urak!” \* <sup>42</sup> Jisas nıp manö hagö, magö anibu nöp uraköm, ap ran ap lugö nīnölgit̄, nībi bı gau aiö yabił git̄la. Pai anibu mi nīpe unbö migan lañ ara. <sup>43</sup> Nībi bı mideila gau aiö git̄lö nīnölgit̄, Jisas manö klö hagöm haga, “Gipin anibu nībi bı gau kalıp waiö hag nīagmim,” a ga. Anığ hagöl git̄ kalıp haga, “Pai u nıp nan magö rı̄mnap nībe nīnajan,” a ga.

## 6

*Nasared nībi bı Jisas nıp nīn udagla  
(Mad 13:53-58; Luk 4:16-30)*

<sup>1</sup> Jisas bı nīpe gau uł git̄ ram mınöñ anibu arö göm, daun nīpe ke Nasared ara. <sup>2-3</sup> Am mı̄döm, Juda God nıp sabe gep nīn u, magum gep ram u amöm, nībi bı iru nöp ap mideila gau kalıp manö hag nīnölgit̄, aiö göm hagla, “Bı anibi kapeda ram mınöñ i nībö bı, Maria nīn nīpe ap. Nīmam nīpe u Jems, Josep, Judas, Saimon me. Nīniñ bı nīpe gau aip mı̄dpun i. Pen manö aij anibu gai nībö nīnöñ hagöp? Nan gagep rö aigöl göm göp?” ö git̄la. Anığ hagöm, nıp udagla. \*

<sup>4</sup> Pen Jisas kalıp haga, “Bı God manö hagep gau, ram mınöñ migan rı̄mnap git̄ ajlö, bı kub hon, a göm, udnaböl u pen ram mınöñ kale ke gau, manö

---

\* **5:41:** Luk 7:14    \* **6:2-3:** Jon 7:15

kalpe u udagnaböl,” a ga. \* <sup>5</sup> Nip nij udagla u me, nan gagep rö r̄imnap ḡinim rö laga; nībi b̄i nan ga gau m̄ihöp nöp ud nijö, kamij la. <sup>6</sup> Pen Nasared nībi b̄i nip nij udagla u nijöm Jisas aiö yabīl ga.

*Jisas b̄i nīpe unbö m̄igan laj, wög yip ḡimim, a göm, hag yua*

(Mad 10:5-15; Luk 9:1-6)

Jisas pen ram rīlig aglö ram m̄inöj anib gau gī ajöl gī, nībi b̄i gau kalip God Manö u hag ña. <sup>7</sup> Nīn ap b̄i nīpe unbö m̄igan laj gau wiñ alö ueila haga, “B̄i m̄ihöp ke, b̄i m̄ihöp ke ram m̄inöj gau ke ke ammim, manö aij yad u hag nīmim. Yad kalöp hag yuabin rö, manö hag nīt ajöl gī, k̄jaki aiön pi nan gau hag yunig, hag höj yunabim,” a ga. <sup>8</sup> Manö ap pen haga, “Arnig ḡimim u, nan nīnejeb, wañib, mani ud aragmim; ilöj naböj u nöp ud armim. \* <sup>9</sup> Ma rīrup l̄imim pen sior m̄ilö añt nöp l̄imim armim; sior r̄imnap halö ud aragmim. <sup>10</sup> Ram ap arbe kalöp hag udaiöl, ram anibu nöp m̄idmim, wög gī p̄is ḡimim, daun anibu arik arnig ḡimim nīn u nöp armim. <sup>11</sup> Pen ram m̄inöj ap amjakpe kalöp hag udöm, manö kalöp u nīnjagaiöl, ram m̄inöj anibu arik arnig, nīnlanj, a ḡimim, ma halpīl pakpe lugö armim,” a ga. \* <sup>12</sup> Jisas anig hagö, b̄i nīpe unbö m̄igan laj gau, kale ram m̄inöj gau gau amöm, nībi b̄i gau kalip manö hag ñöl gī hagla, “Nan si nan naij ḡipim u, nīhon ḡinig anig ḡipun, a ḡimim, arö ḡimim,” a gīla. <sup>13</sup> Anig hagöm, k̄jaki aiön pi nībi

\* 6:4: Jon 4:44

\* 6:8: Luk 10:4-11

\* 6:11: Ap 13:51

bî aban al mîdeia gau hag höj yuöm, nîbi bî nan ga gau wel lî ñîlö, kamîn la. \*

*Herod hagö, Jon Bî Ñig Pak Ñeb nabîc cög niþe u rîb gî dö gîla*

(Mad 14:1-12; Luk 3:19-20; 9:7-9)

<sup>14</sup> Pen Jisas ga rö manö u, ram mînöñ rîgon rîgon gau arö, kiñ Herod u rö nöp niñja. Nîbi bî gau, manö anîbu hag amîl apîl göl gî, rîmnap hagla, “Jon bî ñig pak ñeb umö rîgöl gîla u, kauyan uraköm me, apöm nan gagep rö anîb gau gab,” a gîla. \* <sup>15</sup> Rîmnap hagla, “Bî anîbu bî ne Ilaija,” a gîla. Pen bî rîmnap hagla, “Bî God manö hagep hadame nöp mîdmîdal rö bî ap apöm mîdöp,” a gîla. <sup>16</sup> Pen kiñ Herod niþe niñjom haga, “U Jon bî ñig pak ñeb nöd uñam rîb gî dö gînö u nöp uraköm, apöm anîg gab,” a ga.

<sup>17-19</sup> Pen niñhon: nöd Herod, nîmam Pilip nîbin Herodias niþ uda. Udö, Jon “Gîpan anîbu, gî naij gîpan. Bî nuwöł niþe udagnab,” a ga. Pen Jon anîg hagö, Herodias Jon niþ niñjo mulu lugö hagö, Herod bî niþe gau rîmnap hag yuö, amöm Jon niþ nagî lîla. Nîbi Herodias, Jon niþ aigö göl gem al pak lînam, a göm, gasî u nöp niñmîdöp u pen \* <sup>20</sup> Jon nan naij ap gagmîdöp. Niþe manö niñhon niñhon haga u, Herod niñjom manö aij yîduñ göl nöp hagöp, a göm, ñîñî löm, Jon niþe bî aij ap bî uñt ap mîdöp, a göm, piñiñ göm, niþ gî naij gînabol, a göm, niþ abad mîd aij gîmîdöp. <sup>21</sup> Nîbi Herodias, Jon niþ al pak lîn, a gî niñ mîd

\* **6:13:** Jem 5:14    \* **6:14:** Mad 16:14; Mak 8:28; Luk 3:19-20

\* **6:17-19:** Lep 18:16

m̄id mañ ap, Herod n̄ime n̄ip yag daua p̄iñjan r̄ikep ñin u nöp, nan kub ñiñníg, gapman b̄i kub gau, ami b̄i kub gau, ram m̄inöñ Galili b̄i kub gau wiñ alö, nan kub ñiñníg aula. <sup>22</sup> Apöm nan ñiñlö n̄ijöl git, Herodias pai n̄ipe u raul m̄igan an̄ibu apöm kugom ralö, Herod abe, b̄i kub ap m̄ideila gau abe n̄ijlö, kalip aij gö, kiñ Herod pai an̄ibu n̄ip haga, “Gipan an̄ibu, nan n̄ihön hag n̄iñeinabön nöp ñinabin,” a ga. <sup>23</sup> Pen manö klö manö n̄ijö nöp hagöm haga, “Yad nöp manö n̄ijö yabiñ hagabin. Ram m̄inöñ kub abad m̄idpin i hag n̄ijö, nöp naböñ u hagnö abad m̄ideinabön,” a ga. <sup>24</sup> Anig hagö, pai u amöm n̄ime Herodias n̄ip, nan n̄ihön u hag n̄iñnam, a git n̄ijö, n̄ime pen haga, “Jon b̄i ñig pak ñeb nabic cög magö n̄ipe u hagmön,” a ga. <sup>25</sup> N̄ime anig hagö, adiñ pai n̄ipe yinjid kiñ Herod m̄ideia au amöm haga, “Uri magö i nöp, Jon b̄i ñig pak ñeb nabic cög magö n̄ipe u ud k̄inanç cög m̄igan ap l̄imön, yip dap ñit,” a ga.

<sup>26</sup> Anig hagö, kiñ Herod Jon n̄ip gasi n̄ijö, mög yabiñ ga. Pen n̄ipe b̄i kub gau n̄ij m̄idlö n̄ijlö git, manö klö manö n̄ijö pai u n̄ip haga u nöp gasi n̄ijöm, <sup>27</sup> magö an̄ibu nöp ami b̄i n̄ipe ap, “Am Jon nabic cög magö u daumön,” a göm hag yuö, am Jon n̄ip nabic cög magö u r̄ib git dö göm, <sup>28</sup> ud k̄inanç cög m̄igan ap löm, dapöm pai an̄ibu n̄ip ñö, n̄ipe pen damöm n̄ime n̄ip ña. <sup>29</sup> Pen Jon b̄i n̄ipe gau, Jon n̄ip unjam r̄ib git dö gitla manö u n̄ijöm, kale am wip damöm, kabö m̄igan au rigöl gitla.

*Jisas n̄ibi b̄i iru nöp nan magö ñö ñiñla  
(Mad 14:13-21; Luk 9:10-17; Jon 6:1-13)*

**30** Jisas manö ud arep bì gau, kale gau gau wög gì ajöl göm, ado gì apöm, nìbi bì gau kalip manö nihön nihön hag ñöm, nan nihön nihön gila gau, magöñhalö Jisas nìp hag ñila. \* **31** Pen nìbi bì iru yabiñ nöp amil apil geila u me, Jisas bì nìpe gau aip nan ñinjöl rö lagö, nìpe kalip haga, “Hon, nìbi bì mìdagpal aŋ au amun, yihariñ mìdaιun, kale magö ap ake línabim,” a ga. **32** Anig hagöm, bì nìpe gau aip ñig magib udöm, ram mìnöŋ nìbi bì mìdagmìdal au arla. **33** Pen kale ñig magib ud arlö nìnjöl gì, nìbi bì iru nöp, Jisas bì nìpe gau aip gau araböl a göm, daun gau nìbö gau nìbö dip gì dö gì aramöm, ñig goł adö adan mìlō u nöd amöm, Jisas bì nìpe gau aip arnig geila gau, nöd am mìdeila. **34** Jisas bì nìpe gau aip ñig goł au amjak pìdöŋ göm, ñig magib arö göm, nìbi bì iru mìdeila gau kalip nìnjöm gasi nìpe ke gasi nìnjöm nìŋa, kale kaj sipsip bì abad mìdep ap mìdagöp rö u mìdeila. Anibu nìnjö, mög gö, nìpe il göm kalip manö rìmnap rapin hag ñi mìdeia. \* **35** Sìdö hadö wad ara nìnjöm bì nìpe gau apöm nìp hagla, “Sìdö hadö wad aröp. Aui ram mìnöŋ nöp aŋ aui. \* **36** Anib u, nìbi bì gai i hag yuö, kale am ram rìlig aglö ram mìnöŋ yöp söl gai i aramöm, nan magö kale rìmnap rau ñinjlaŋ,” a gila.

**37** Hageila, Jisas haga, “Kale ke kalip nan magö rìmnap ñimim,” a ga. Hageia hagla, “Anig hagpan u, bì rakin unbö raleb jin wög göm mani udpal rö udun nan magö rau dapun, kalip ñun aka?” gila. **38** Hageila, Jisas haga, “Bred magö

---

\* **6:30:** Luk 10:17    \* **6:34:** Nab 27:17; Mad 9:36    \* **6:35:** Mak 8:1-9

kale aigöl ḡi rö m̄idöp? Am n̄ijim!” a ga. Hageia, am n̄ijöm hagla, “Hon bred magö unbö mamıd u, kabsał m̄ihöp halö m̄idöp,” a ḡila. <sup>39</sup> Anıg hageila, Jisas haga, “N̄ibi b̄i gai i hagpe, asık balu ke ke löm, nan ułan adö gai i asık m̄idlö aran,” a ga. <sup>40</sup> Hagö, n̄ibi b̄i gau kalıp haglö, r̄imnap n̄in juöl m̄ihau ado ḡi da s̄iduŋ laŋ (50) rö magum balu löm, r̄imnap ugan n̄ibi b̄i n̄in juöl unbö mamıd u (100) rö balu l̄ila. <sup>41</sup> Pen Jisas n̄ipe bred magö unbö mamıd u abe, kabsał m̄ihau abe udöm, kumi kabö adö laŋ au n̄ijöm, God n̄ip, aij a göm, bred u ud jö göm, b̄i n̄ipe gau kalıp n̄ö, kale pen n̄ibi b̄i gau kalıp n̄ime l̄i n̄ila. Kabsał m̄ihau u, u rö nöp b̄i n̄ipe gau n̄ö, n̄ibi b̄i gau kalıp n̄ime l̄i n̄ila. <sup>42</sup> Neila, n̄iŋlö n̄iŋlö, kalıp mudun ga. <sup>43</sup> Nan adıŋ adıŋ arö ḡila gau, Jisas b̄i n̄ipe gau wadı udöm yaglö yaglö, wadı unbö m̄igan laŋ ajmaŋ raua. <sup>44</sup> Nan n̄iŋla n̄in anıbu, b̄i gau nöp me, paip dausan ara.

### *Jisas n̄ig uł adö u abö ḡi ara*

<sup>45</sup> Pen magö anıbu nöp Jisas b̄i n̄ipe gau kalıp hagö, n̄ig magıb udöm Bedsaida daun nö lödaŋ arlö n̄iŋöl ḡi, Jisas au m̄idöm n̄ibi b̄i gau kalıp hag yuö arla. <sup>46</sup> Hag yuöm, dum nö ilö ap ḡilaŋ ḡi amöm, God n̄ip sabe ḡi m̄ideia. \*

<sup>47-48</sup> Sibön ḡinig ga magö u, Jisas nöp m̄idöm n̄iŋa, b̄i n̄ipe gau kale n̄ig magıb udöm, n̄ig aŋ au daŋ arlö n̄iŋöl ḡi, hadal u areila lau adö auö, ułham n̄ig uł adö laŋ pırık göl ḡi areila. Ram jin parıka magö u, Jisas n̄ig uł ado laŋ au amöm, kalıp abhak löm, arnig gö n̄iŋöl ḡi, <sup>49-50</sup> n̄ip n̄ig

---

\* **6:46:** Luk 5:16

uł adö lanj au areia u nıñjom, u wip ana ap a göm, anıñın gö pıñıñ göm aiö gauł gıla. Adıñ Jisas kalıp haga, “Pıñıñ gagmim! Yad nöp auabin! Gası iru nıñagmim!” a ga. \* <sup>51</sup> Hagöm, ńig magıb mıgan arö, hadal udeia u ur ga. Anıg gö, Jisas nıpe aigöl göm anıg göp, a göm, gası iru yabılı nıñla. \* <sup>52</sup> Nıpe bred udöm nıbi bı iru nöp nıme lı ńıa u nıñla u pen ńın anıbu Jisas nıp nıñ ud aij gagla. <sup>53</sup> Pen ńig aŋ u am am ram mınön Genesared amjaköm, ńig magıb u nagı adık lıla. <sup>54</sup> Ńig magıb au arık arlö nıñöl git, nıbi bı anıb gau Jisas auöp, a gılö nıñjom, <sup>55</sup> yıñıd ram mınön gau gau kıd kıd amöm, nıbi bı nan ga gau kalıp dam Jisas am mıdeia au areila. <sup>56</sup> Ńın anıb gau, Jisas ram rıñig aglö gau aka daun gau aka ram mınön yıharıñ gau amjakö, nıbi bı nan ga gau kalıp dap maker aŋ au löm, Jisas nıp neb neb göm hagla, “Ne mıdö, nıbi bı nan göp gau, wałiј adıñ nöp u ud nıñlö, kalıp kamıñ lan,” a gıla. Jisas yau a ga nıñjom nıbi bı nıp ud nıñla gau kalıp magöñhalö kamıñ la.

## 7

*Nan hibur mıdmagö aŋ dan nıbö höŋ aunab u nöp me pri mideinab*

<sup>1</sup> Bı Perisi rımnap, bı lo manö hag ńeb rımnap, Jerusalem nıbö apöm, Jisas mıdeia au nıñ mıdöm nıñla, <sup>2</sup> Jisas bı nıpe rımnap, nıpıs nıhi bı ası ması gı aij göm, nan nıñmıdal rö, gagla. \* <sup>3</sup> Perisi bı gau abe, Juda nıbi bı gau magöñhalö abe, nıpıs

---

\* **6:49-50:** Luk 24:37    \* **6:51:** Mak 4:39    \* **7:2:** Luk 11:38

n̄hi b̄i hagm̄idal rō n̄ηöm, n̄magö n̄ig l̄i yuöm n̄öp, nan n̄iηbal. <sup>4</sup> Maker aŋ au am m̄idöm, ram ado ḡi apöm, u rō n̄öp n̄ig l̄i yuöm n̄öp, nan n̄iηbal. Pen kap, rin cög, kapa nan gau u rō n̄öp n̄ig l̄i yuöm n̄öp, nan n̄iηbal. Nan an̄bu rō magöηhalö k̄liñ aij ḡipal. \*

<sup>5</sup> Anib u, Jisas bi nipe gau nan yiharinji niyla u niyom, bi Perisi gau abe, bi lo manö hag neb gau abe Jisas nip hagla, “Bi ne gau nihon gitrig, apis bac bi hagla ro, ni mago kale u nig li yuöm wasö, yiharinji nöp nan niyabol?” ö gila. <sup>6</sup> Hageila, Jisas haga, “Kale manö piral hagpim u, Aisaia manö niyö yabit hagom, God Manö u kalt klin rikom haga,

‘N̄ib̄i b̄i gai i, God hib hagno adö arab a ḡpal u  
pen ȳhariŋ manö nöp hagal; ȳip m̄dmagö  
lagpal. \*

7 God lo manö u hag ñabun, a gipal u  
pen níbi bì manö kale ke hagpal manö u nöp  
hag ñaböl.

Anıb u, yıp sabe göm hib yad haglö adö aragab.  
Yıharıñ manö nöp hagaböl,’ a ga.

<sup>8</sup> Anib u rö, kale God manö hag la u arö g̫imim, n̫bi b̫ manö kale ke hagpal u udmidim, nap nahai b̫ hagmidal adö u hain g̫imim gabim,” a ga.

**9** Jisas kalip kauyan hagom haga, "Kale gasi kid hiik nijmim, God manö hag la u ud ke gau yumim, gasi magö kalpe ke u nöp nij ud़im hain gabim. **10** Mosis God Manö adin ap kali klin rikom haga, 'Name nap hagmil ro nij ud़im, kalip ud aij gitmim; pen ni paí rimpnap ni me nap

\* 7:4: Mad 23:25 \* 7:6: Ais 29:13

kalıp manö mulu kal lugö hagaiöl, al pak libe umöl,’ a ga. \* <sup>11</sup> Pen kale manö adö anibu kabö göl hag ñagpim. Bi ap, ami bapi arö gınabin, a gınab u, kalıp hagnab, ‘Ami bapi, yad nan aij rımnap kalpe mihöj ñibnep pen mani kalpe mihöj ñeb mani u, uri yad God nıp ñinabin, a gipin u me, mani kalpe mihöj ñeb ap midagöp,’ a gınab. <sup>12</sup> Anig gilö, kale niñmim hagnabim, ‘Kale anig gipal u, manö midagöp,’ a gınabim. Anig hagpe, kale God manö haga u arö göm, nan aij rımnap nième nap kalıp ñagnabol. <sup>13</sup> Anib u, gasi magö kalpe ke u nöp niñmim, hain gitmim, bi hain nibö rımnap halö hag niibe, kale pen u rö nöp bi hain nibö rımnap hag nilö, hag ni dam dapıl gilö niñöl gi, God Manö nan yiharın rö ud ke gau yubal. Pen nième nap manö hagajın u nöp wasö; kale nan iru nöp anig unbö rö nöp gabim,” a ga.

<sup>14</sup> Jisas anig hagöm, niibi bi iru nöp midela gau kalıp hago, ni-pe midelia il au aueila haga, “Manö hagnig gabin i kale magöñhalö niñmim, manö il rik niñ aij gitmim. <sup>15</sup> Kale nan niñbe an yan arnab u pri midageinab; nan hibur midmagö an kale dañ nibö höj aunab u nöp gö, kale gac halö midainabim. \* <sup>16</sup> Kale niibi bi gasi rimid midainim gau, rimid li niñ aij gitmim,” a ga.

<sup>17</sup> Jisas anig hagöm, niibi bi gau kalıp arö göm, ram raul miğan arö, bi ni-pe gau nıp hag niñla, “Manö hod rikmön hagpan anibu, il u niñör?” ö giла. <sup>18</sup> Hageila, haga, “Niibi bi gau kale niñagpal rö, kale u rö nöp niñagpim ar? Nan ası ması giyal gau, halowatlö niñlö, hibur an yan arö, God niñö

---

\* **7:10:** Eks 20:12; 21:17; Dud 5:16    \* **7:15:** Ap 10:14-15

prî mîdageinab. <sup>19</sup> Pen nîhön: nan ñîñbal anîb gau, mîdmagö aŋ yaŋ aragnab; hibur aŋ yaŋ nöp arö, hib halö kîl yunabol,” a ga. Jisas manö haga anîbu, nan gau magöñhalö ñîñeb nöp, asî masî gep rîmnap mîdagöp, a ga.

<sup>20</sup> Pen Jisas anîg hagöm haga, “Gasî naij aŋ kale yaŋ nîbö aunab u me, nîbi bî gac halö mîdnaböl. <sup>21</sup> Nîbi bî gau aŋ kalîp yaŋ gasî naij auö nîñöl gi, kale gi naij göm, nan si udöm, wip alöm, nîbi si bî si göm, <sup>22</sup> nan gau hon rö laŋ, a göm, nîbi bî rîmnap gasî naij nîñjom, manö piral hagöm, manö naij hagöm, nan gau yad rö lagöp, a gö, mulu lugö, nîbi bî hag juöm, hib kale ke dap ranöm, hałowałö göm, naij gep gasî aňt nîñjom gipal. <sup>23</sup> Nan naij giyal anîb gau gasî ke gau nîbö auagöp, gasî naij aŋ kale yaŋ nîbö aunab u me, nîbi bî gac halö mîdnaböl.

*Nîbi ap, Jisas nîpe gö, pai yad kamîn linab, a göm, nîñ uda*

(Mad 15:21-28)

<sup>24</sup> Jisas ram mînöŋ anîbu arö göm, am ram mînöŋ daun kub Daia söl anîb au ara. Amöm, nîbi bî gau yîp mîni nîñagöl, a göm, ram raul mîgan ap amöm pi göl mîdeia u pen pi göl mîdainim rö laga. <sup>25</sup> Nîbi ap, pai nîpe nîp kîjaki aban ala u me, Jisas auöp, a giłö, nîpe amöm Jisas mîdeia au ma ił nîp au kugom yîmöm, <sup>26</sup> Jisas nîp neb neb göl gi haga, “Pai yad kîjaki aban alöp u, hag höŋ yu aran,” a ga. Nîbi anîbu nîpe Juda nîbi wasö. Nîpe yag daula ram mînöŋ Pönisia, bî ram mînöŋ Siria nîbö abad mîdmîdal u. <sup>27</sup> Pen anîg hageia, Jisas nîp haga, “Nöd ñît pai nan ñîñlö, mudun giñab,

aij. Nan magö ñī pai ñeb u udun, kain yunabun u aij gagnab,” a ga. <sup>28</sup> Hageia, n̄ibi u pen haga, “B̄i Kub! U aij hagpan u pen ñī pai gau nan ñīñlö, naböj naböj gau abañ mo gau lugö, kain gau halö ñīñaböł,” a ga. <sup>29</sup> Hageia, Jisas manö anibü niñjom haga, “Ne anig hagpan u, pai ne kijaki yuö hiiköm m̄idajip u hadö höj aröp; ne aru,” a ga. <sup>30</sup> Jisas anig hagö, n̄ibi anibü ado git amöm niñja, kijaki arik höj arö, pai nīpe köp adö au agamij han mideia.

### *R̄imid mīgan pīl ga b̄i ap Jisas gö, r̄imid waka*

<sup>31</sup> Jisas ram m̄inöñ daun kub Daia söl anib au arö göm, am ram m̄inöñ daun kub Saidon söl anib au paköm, ram m̄inöñ Dekapolis aŋ gau amöm, Nīg Wañö Galili ara. <sup>32</sup> Amjakö niñjöl git, n̄ibi b̄i gau b̄i r̄imid pīl ga manö hag aij gagmidöp b̄i ap dapöm, Jisas nīp neb neb göm hagla, “B̄i i nīp ud niñjö, kamijen lañ,” a gitla. <sup>33</sup> Hageila, Jisas b̄i anibü nīp u t̄ git ke ke au amöm, nīmagö miñlö nīpe u r̄imid mīgan nīp u yuöm, nīmagö kijen alöm, atab nīp u ud niñjom, <sup>34</sup> kumi kabö lañ niñjom, ake löl göm, “Epada!” a ga. Manö yöl hagöm, “Epada,” a ga u, manö il u “Hiik,” a ga. <sup>35</sup> Anig hagö niñjöl git, b̄i anibü r̄imid mīgan u pīral hiiköm, maj mīgan pīla gö niñjöl git, manö kabö göl haga. <sup>36</sup> Jisas pen n̄ibi b̄i gau kalip haga, “Manö anibü n̄ibi b̄i r̄imnap kalip hag ñagmim,” a ga. Manö anibü manö klo göm haga u pen kale am klo göm n̄ibi b̄i iru nöp hag ñila. \* <sup>37</sup> Manö anibü hag ñeila n̄ibi b̄i niñjom aiö göm hagla, “Jisas nan gau magöñhalö gajip aij yabiñ göp. Nīpe n̄ibi b̄i r̄imid pīl göp gau

---

\* <sup>7:36:</sup> Mak 1:43-45

gö, pıral hīköm, nı̄bi bı̄ ātab mı̄nör göp gau gö manö hag aij gı̄pal,” a gı̄la. \*

## 8

*Jisas nı̄bi bı̄ iru yabıt nöp nan magö ñö ñı̄yla  
(Mad 15:32-39)*

<sup>1</sup> Ñın anj anı̄b au nöp, nı̄bi bı̄ iru nöp ap mı̄dlö, nan magö mı̄dagö, Jisas bı̄ nı̄pe gau wı̄ñ alö ueila haga, <sup>2</sup> “Yad nı̄bi bı̄ gai i kalıp mög nı̄habin. Ñın mı̄hau nı̄gañ yad aip mı̄döm, yı̄harı̄ñ mı̄dpal.

\* <sup>3</sup> Kalıp kı̄yö nöp hag yunö, rı̄mnnap mı̄lö gau nı̄bö aubal rö, adan anj gau amöm, amgö mı̄mainö udö, lug paknaböl,” a ga. <sup>4</sup> Hageia, bı̄ nı̄pe gau hagla, “Ram mı̄nöñ nöp anj anı̄b gai i, nan magö gai nı̄bö udun ñun?” ö gı̄la. <sup>5</sup> Hageila, Jisas haga, “Bred magö kale aigöl gı̄ rö mı̄döp?” ö ga. Hageia hagla, “Unbö mudun jı̄ñ u,” a gı̄la.

<sup>6</sup> Anı̄g haglö, Jisas nı̄bi bı̄ gau kalıp hagö, ası̄klö nı̄ñjöl gı̄, bred magö unbö mudun jı̄ñ anı̄bu udöm, God nı̄p aij, a göm, ud jö göm, bı̄ nı̄pe gau kalıp ñö, kale pen udöl gı̄, nı̄bi bı̄ gau kalıp nı̄me lı̄ ñı̄la.

<sup>7</sup> Kabsał pro bad ap ud mı̄deila u, u rö nöp udöm, God nı̄p aij a göm, bı̄ nı̄pe gau kalıp ñö, nı̄me lı̄ ñı̄la. <sup>8</sup> Ñı̄lö, ñı̄ñjö ñı̄ñjö kalıp mudun gö, naböñ naböñ pali pali gı̄la gau, Jisas bı̄ nı̄pe gau wadı̄ unbö mudun jı̄ñ u yaglö ajmañ raua.

<sup>9</sup> Bı̄ nan ñı̄yla anı̄b gau, po dausan rö. Jisas pen, nı̄bi bı̄ anı̄b gau kalıp hag yuöm, <sup>10</sup> bı̄ nı̄pe gau aip ñı̄g magı̄b udöm, ram mı̄nöñ Dalmanuda arla.

---

\* **7:37:** Ais 35:5   \* **8:2:** Mak 6:34-44

*Perisi bì r̄imnap, “Nan gagep rö ap gö n̄iñun,”  
a ḡila  
(Mad 16:1-4; Luk 12:54-56)*

<sup>11</sup> Bì Perisi r̄imnap Jisas n̄ip neb neb ḡino, n̄ihön rö hagnım, a göm, apöm n̄ip aip manö hag am̄ıl apıl göm hagla, “Nan gagep rö ap kumi kabö adö laj au gö, n̄iñun,” a ḡila. <sup>12</sup> Anıg haglö, Jisas ake löl göm haga, “N̄ibi bì m̄iñni m̄idpal n̄in i, n̄ihön ḡinig hagpal, ‘Nan gagep rö ap gö n̄iñun,’ a ḡipal? Yad kalöp n̄iñö yabılı hagabin, kalöp nan gagep rö ap ḡinö, n̄iñagnabim,” a ga. \*

<sup>13</sup> Anıg hagöm, kalıp arö göm, bì n̄ipe gau aip n̄ıg magıb udöm, n̄ıg wanjö böñ lödañ arla.

*Jisas, Perisi manö kalıp u udagöl, a göm, manö hod r̄iköm haga*

*(Mad 16:5-12)*

<sup>14</sup> Pen bì n̄ipe gau hauł göm, bred iru wasö, magö añi ap nöp ud n̄ıg magıb löm, ud arla. <sup>15</sup> Añ gau amöl ḡi, Jisas kalıp haga, “Perisi ȳis kale u abe, Herod ȳis n̄ipe u abe, n̄iñ aij ḡimim,” a ga. \*

<sup>16</sup> Anıg hagö, bì n̄ipe gau kale ke hag n̄iñ hag n̄iñ göm hagla, “Bred magö r̄imnap halö dauagpun rö hagab,” a ḡila. <sup>17</sup> Jisas pen kale hagla anıbu ke n̄iñöm haga, “N̄ihön ḡinig bred magö dauagpun, a ḡimim, hagabim? Kale manö n̄iñmim, il u n̄iñagpim ar? \* <sup>18</sup> Amgö la u n̄iñagpim? R̄imid la u n̄iñagpim? Aka n̄iñmim hauł ḡipim? <sup>19</sup> Bì paip dausan m̄ideila n̄in u, bred magö unbö mamıd u ud jö ḡi n̄inö, n̄iñöm naböñ naböñ arö ḡila gau, wadı aigöl ḡi rö yagpe?” ö

---

\* **8:12:** Mad 12:39; Luk 11:29    \* **8:15:** Luk 12:1    \* **8:17:** Mak 6:52

ga. Hageia hagla, “Wadi unbö migan laj yagno,” a ḡila. \* <sup>20</sup> Anig hageila haga, “Pen bi po dausam mideila n̄in u, bred magö unbö mudun j̄in u ud jö ḡi n̄inö, n̄injom naböö naböö arö ḡila gau, wadi aigöl ḡi rö yagpe?” ö ga. Hageia hagla, “Wadi unbö mudun j̄in u yagno,” a ḡila. <sup>21</sup> Hageila haga, “Pen kale n̄injam, n̄in aij gagpim ar?” a ga.

*Amgö we ga bi ap Jisas gö, amgö n̄il n̄inja*

<sup>22</sup> Pen kale Bedsaida daun amjaklö n̄injöl ḡi, n̄ibi bi rimnap bi amgö we ga ap dapöm, Jisas n̄ip neb neb göm hagla, “N̄ip ud nörj,” a ḡila. <sup>23</sup> Hageila, Jisas bi amgö we anibu n̄ip n̄imagö k̄id u udöö, ut ḡi ram riłig aglö gol au amöö, amgö n̄ip u k̄inu alöö, n̄ip ud n̄injom, haga, “Amgö ne nan rimnap n̄injabön aka?” ga. <sup>24</sup> Hageia haga, “Yau. N̄ibi bi gau n̄injabin u, pen mab ur rö gau ḡi ajaböl,” a ga.

<sup>25</sup> Hagö, Jisas kauyan amgö magö nipe ud n̄injö, adiñ nan gau magöñhalö n̄in aij yabił ga. <sup>26</sup> Pen Jisas bi anibu n̄ip haga, “Kauyan ado ḡi ram riłig aglö n̄ibi bi midpal lödan aragmön; ram ne yidun göl aru,” a ga.

*Pida Jisas n̄ip haga, “Ne nöp me Mesaia u,” a ga  
(Mad 16:13-20; Luk 9:18-21)*

<sup>27</sup> Jisas bi nipe gau aip ram riłig aglö daun kub Sisaria Pilipai söl au arla. Adan aŋ au amöl ḡi kalip haga, “N̄ibi bi gau, yip an a göm n̄inbal?” ö ga. <sup>28</sup> Hageia hagla, “N̄ibi bi rimnap nöp Jon bi n̄ig pak ñeb u, a ḡipal; rimnap Ilaija, a ḡipal; rimnap bi God manö hagep ap, a ḡipal,” a ḡila. \*

\* **8:19:** Mak 6:41-44

\* **8:28:** Mak 6:15

<sup>29</sup> Hageila, Jisas kalıp haga, “Kale ke pen yip an, a g̃imim, niŋbim?” ö ga. Hageia, Pida haga, “Ne nöp me Mesaia u,” a ga. \* <sup>30</sup> Hageia, Jisas haga, “N̄bi b̄i gau kalıp manö anibu hagagmim,” a ga.

*Jisas haga, “Yad umem kauyan uraknabin,” a ga  
(Mad 16:21-28; Luk 9:22-27)*

<sup>31</sup> Jisas pen b̄i nīpe gau kalıp manö hag ñöl g̃i haga, “B̄i N̄i nīpe ilön kub yab̄iñ udnab. B̄i kub manö ud asik̄ep gau abe, b̄i God nīp nan sabe gep b̄i kub gau abe, b̄i lo manö hag ñeb gau abe, nīp nīŋlö, mulu lugö, al pak l̄lō, nīpe umöm, ñin m̄ihau nīgañ u kauyan uraknab,” a ga. <sup>32</sup> Jisas manö anibu waiö hagö, Pida nīŋö, aij gagö, Jisas nīp dam göl au amöm, nīp hag göl g̃i haga, “Manö anibu rö hagagmön,” a ga. <sup>33</sup> Pen Jisas ado göm, b̄i nīpe gau kalıp nīŋöm, Pida nīp haga, “Seden! Ke gau aru! God gasiñ ñöb rö hagagabön; nībi b̄i gau gasiñ nīŋbal rö nöp nīŋmön hagabön,” a ga.

<sup>34</sup> Anig hagöm, b̄i nīpe gau abe, nībi b̄i iru nöp m̄ideila gau abe, wiñ alö, iñ au aueila haga, “N̄bi b̄i an an yip piñg m̄idniñg göl gau, nan nīhön miñöñ naböñ adö iñ i gasiñ kub nīŋbal u arö göm, hañ romanj kale ke gasiñ kub nīŋbal u arö göm, mab kros ud kag göm yip hain göl. \* <sup>35</sup> Nībi b̄i, Jisas nīp nīŋ ud m̄idno, aij gagnab a göm nīŋnaböl gau, böñ nöp ap lug paknaböl. Pen nībi b̄i, Jisas nīp udun, manö aij nīpe nīŋ ud m̄idno, hanip g̃i naij g̃inaböl u, manö m̄idagöp a göm g̃ilö arnab gau, God gö pör nöp pör nöp m̄ideinaböl.

\* **8:29:** Jon 6:68-69; Mak 9:9      \* **8:34:** Mad 10:38-39; Luk 14:27

**36** “Pen n̄ibi b̄i, nan aij m̄nöñ naböñ adö il i iru nöp udun a göm ḡlö arö, ram m̄nöñ il i m̄döp nan gau magöñhalö udnaböl u pen pör m̄depe u udagnaböl. **37** Nan aij gau magöñhalö dam s̄kim göm, pör m̄depe u rauöl rö lagöp.

**38** “Anib u, n̄ibi b̄i an, n̄ibi b̄i nan si nan naij ḡipal aŋ au m̄döl ḡi, nable ḡinim rö lö, ‘Jisas n̄ip n̄iñagpun,’ a ḡinaböl gau, hainö B̄i Ñi n̄ipe Nap mailö aij unbö ke udöm, ejol uł gau halö aunab ñin u, n̄ipe kalip u rö nöp nable gö, ‘N̄ibi b̄i gau kalip n̄iñagpin,’ a ḡinab,” a ga. \*

## 9

**1** Pen Jisas anig hagöm, manö ap haga, “Yad kalöp manö n̄ijo hagabin, kale n̄ibi b̄i m̄dpim gai i r̄imnap kamıñ m̄dpe n̄iñöl ḡi, God n̄ibi b̄i udöm abad m̄deinab ñin u, klö kub halö auö n̄iñabim,” a ga. \*

*Jisas hañ roman̄ n̄ipe u ke yabił la  
(Mad 17:1-12; Luk 9:28-36)*

**2** Pen hainö ñin unbö kagoł jin u m̄döm, Jisas n̄ipe Pida Jems Jon kalip yam uł ḡi, ram m̄nöñ n̄ibi b̄i m̄dageila dum ilö lañ ap ḡilan̄ ḡi arla. Amöm, Jisas n̄ip n̄iñlö n̄iñöl ḡi, hañ roman̄ n̄ipe u ke yabił la. \* **3** Wałtj n̄ipe u rud aij ke yabił lön, m̄mailö yabił ga. Pen n̄ibi b̄i m̄nöñ naböñ adö il i ap wałtj r̄imnap ñig lön uł małi ḡlö, rud anibu rö lınim rö lagöp. **4** Pen magö anibu n̄iñla, Ilaija aip Mosis aip apil Jisas aip manö hagailö. **5** Kale n̄iñöm, Pida Jisas n̄ip haga, “Manö hag ñeb

---

\* **8:38:** Mad 10:33    \* **9:1:** Mak 13:30    \* **9:2:** 2Pi 1:17-18; Ap 3:22

bı, hon aij yabıł ap aui mıdpun! Anıb u, hon ram bada bad mıhau nıgañ gun; nöp ap, Mosis nıp ap, Ilaija nıp ap,” a ga. <sup>6</sup> Kale pınını geila rö me, Pida gası nını aij göm wasö, hałowałı anıg haga.

<sup>7</sup> Pen kumi bad ap apöm, kalip ud yuö yuö nınıjöł gı, manö ap kumi aij anıb au haga, “U Nı mıdmagö yad yabıł. Manö hagnab rö nınıim,” a ga. <sup>8</sup> Anıg hagö nınıjöł gı, kale nını gıgabö göm nınıla, bı anıb mıhau mıdagailö; Jisas nöp mıdeia.

<sup>9</sup> Pen kale dum laj arö göm, ap lugöł gı, Jisas haga, “Dum i auajun nan gajip nınıbim u, mınıi nıbi bı rımnap kalip hag ñagmim. Hainö Bı Nı nıpe umöm urakainim u, waiö hag ñimim,” a ga. <sup>10</sup> Hagö, bı nıpe gau nıbi bı rımnap kalip hag ñagla; kale ke nöp hag nını hag nını göm hagla, “Umem uraknabin, a göp u, manö il u nıhön?” ö gıla. <sup>11</sup> Anıg hagöm, Jisas nıp hag nınıöm hagla, “Bı lo manö hag ñeb bı gau nıhön gınıg hagpal, ‘Ilaija nöd aunab,’ a gıpal?” ö gıla. <sup>12</sup> Hageila, Jisas haga, “Nınıö hagpal. God Manö u kalit kliñ rıköm hagla, ‘Bı Ilaija nöd apöm nan gau gı jın geinab,’ a gıla. Pen God Manö u manö ap kalit kliñ rıköm hagla, ‘Nıbi bı gau Bı Nı nıpe nıp udagöm, nıp ilön kub ñinaböl,’ a gıla manö u, nıhön gınıg anıg hagla, a gımim, nınıbim? \* <sup>13</sup> Pen Ilaija hagla anıbu, hainö aunab, a gımim, gası u nınıagmim. Nıp nöd yag daulö, kub göm, manö hag ñö nınıjöł gı, gası kale ke nınıöm nıp abönamö gı naij yabıł gıla. Anıb u, God Manö u kalit kliñ rıköm, nıp gınaböl, a gıla rö nöp gıla,” a ga. \*

\* **9:12:** Mal 4:5; Sam 22:1-18; Ais 53:3    \* **9:13:** Mad 11:14

*Kijaki ñi pro ap aban ala u, Jisas hag höj yua  
(Mad 17:14-21; Luk 9:37-43)*

**14** Pen kale ban yaŋ amöm nɪŋla, bɪ lo manö hag ñeb bɪ r̄imnap, Jisas bɪ nɪpe unbö ajip gau aip pen pen hag m̄dlö nɪŋöl gɪ, nɪbi bɪ iru nöp apöm, kalip ud yuö yuöm nɪŋöl gɪ m̄deila. **15** Anig gɪ nɪŋm̄dlö nɪŋöl gɪ, Jisas apjakaiö, nɪbi bɪ ap m̄deila gau, aiö göm, am nɪp hag wihai udla.

**16** Jisas bɪ nɪpe gau kalip hag nɪŋöm haga, “Nihön gɪnig pen hagö pen hagö gajim?” ö ga. **17** Anig hagö nɪŋöl gɪ, bɪ ap nɪbi bɪ m̄deila aŋ anib au haga, “Manö hag ñeb bɪ. Ñi yad u, kijaki aban alö, manö gagöp. **18** Ñin r̄imnap nɪp rapin gö, ap lug paköm, k̄ñu habkob gał goł apöm, meg hip yimöm, n̄magö ma hañ roman iñ göm göp. Pör anig gö gö me, daubin u pen bɪ ne gau kalip hagnö, kijaki u hag yu wasö nɪŋöm arö gipal,” a ga.

**19** Anig hageia, Jisas kalip haga, “Kale nɪbi bɪ m̄ni m̄dpim i God nɪp nɪŋ ud p̄döŋ gagpim. Ñin mai nɪp nɪŋ.udmim, nan anib gau ke ḡinabim? Manö pör hagnö nɪŋbim u, aige göl gem manö kliñ halö hagnö nɪŋnabim? Ñi anibu ud m̄dpin i dauim!” a ga. **20** Hagö, dam Jisas m̄deia il au daulö, kijaki ñi anibu nɪp aban ala u, Jisas nɪp nɪŋöm, ñi u nɪp gö, ap lug paköm, ado malo göl gɪ, k̄ñu habkob gał goł apöm luga. **21** Anig gö, Jisas ñi anibu nap nɪp hag nɪŋöm haga, “Nan anibu ñin mai rö ga?” ö ga. Hageia haga, “Hadame nöp ñi pro magö u nöp ga. **22** Kijaki anibu, nɪp pör al pak l̄n, a göm, mab inab aŋ gau abe, ñig aŋ gau abe ud yuöp. Anib u, halip apil mög

nı̄ñmön, nan anı̄bu hag yuep rö lainım u, hag yu,” a ga. <sup>23</sup> Hageia, Jisas haga, “Yıp nı̄hön gını̄g, ‘Hag yuep rö lainım u, hag yu,’ a gı̄mön hagabön? Hag nı̄ñnabin rö gınab, a gıt gası̄ nı̄ñnabön u, hag nı̄ñnabön u rö gınab,” a ga. \* <sup>24</sup> Hageia, ñı̄t nap u yı̄ñı̄d nöp haga, “Nöp nı̄ñ udpin; anı̄g gınabön, a gem, gası̄ u nı̄ñbin u pen gası̄ mı̄höp nı̄ñnam rö löp u, yıp gası̄ aij ñı̄mön nı̄ñem yad böñ nöp nı̄ñ udnam,” a ga.

<sup>25</sup> Pen nı̄bi bıt iru nöp, apil mı̄hau Jisas aip mı̄deila au, gıt dö gıt aueila nı̄ñöm Jisas kı̄jaki u nı̄p haga, “Ne kı̄jaki, nı̄bi bıt gö rı̄mid haul alö manö hagagnaböl u, nöp hagabin, ñı̄t u nı̄p arö gı̄mön, böñ nöp armön, hainö kauyanj ado gıt auagmön!” a ga. <sup>26</sup> Hagö, kı̄jaki anı̄bu gauł göm, ñı̄t u nı̄p gö, ap lug paköm, gıt gıt gıt, gıt pı̄döñ gö, nı̄bi bıt iru nöp hagla, “Hadö umöb,” a gı̄la. \* <sup>27</sup> Anı̄g hagla u pen Jisas ñı̄magö ur nı̄pe u udöm, nı̄p ud urak ña. <sup>28</sup> Hainö Jisas ram raul mı̄gan amöm, bıt nı̄pe gau aip kale nöp mı̄döl gıt, nı̄p hagla, “Nı̄hön gını̄g hon kı̄jaki anı̄bu nı̄p hag yu wasö nı̄ñbun?” ö gı̄la. <sup>29</sup> Hageila, Jisas haga, “Kı̄jaki anı̄bu rö yı̄harı̄ñ hag yuagnaböl; God nı̄p sabe gılö me, höñ arnaböl. Wasö u höñ aragnaböl,” a ga.

*Jisas kauyanj, “Umem uraknabin,” a ga  
(Mad 17:22-23; Luk 9:43-45)*

<sup>30-31</sup> Jisas bıt nı̄pe gau uł gıt, ram mı̄nöñ anı̄bu arö göm, ram mı̄nöñ Galili añ au amöl gıt, bıt yad gau kalıp manö hag ñı̄t aij gınam, a göm, agamı̄j pi göl mı̄döl gıt, kalıp hag ñı̄mı̄döp. Kalıp hag

\* <sup>9:23:</sup> Mad 21:21; Mak 11:23      \* <sup>9:26:</sup> Mak 1:26

ñöm haga, “Bi Ñi nipe nip mumug göm bi rimnap kalip ñö, nip al pak lilö, umöm, ñin mihöp midöm, ñin mihöp nigan u kauyan uraknab,” a ga. \* <sup>32</sup> Nipe anig hagö nijöl gi, manö il anibu nihön, a göm, nip hag nijöblap u pen piriköm, hag nijögla. \*

*Yad nöp b*i* kub m*idpin*, a göm, manö pen pen hagla*

(Mad 18:1-5; Luk 9:46-48)

33-34 Pen adan aŋ au amöl gi, Jisas bi nipe gau, “Yad nöp bi kub, ne bi kub wasö,” a göl gi, pen pen haglö ara. Am Kapaneam amjaköm, ram raul u amöm, Jisas kalip hag nijöm, haga, “Adan aŋ au apöl gi, manö nihön hagpe auajip?” ö ga. Hagö, bi nipe gau manö anibu hag nijöl göm aula u nijöm, nable gö, pen hag ñagla. <sup>35</sup> Hag ñageila, Jisas am asıköm, bi nipe unbö migan laŋ gau kalip hagö aueila haga, “Nibi bi kub midnig göl gau, nibi bi yihariŋ wög gi ñibal rö midöm, nibi bi rimnap kalip magöŋhalö wög gi ñö,” a ga. \* <sup>36</sup> Anig hagöm, ñi pai pro ap dapöm mideila aŋ au löm, wabi göl gi, haga, <sup>37</sup> “Nibi bi yip nij udöm, ñi pai pro i rö aŋi ap ud aij ginaböl u, ñi u nip nöp wasö, yad abe udnaböl. Pen yip udnaböl u, yip nöp wasö, Bapi yip hag yuö aunö u nip abe udnaböl,” a ga. \*

---

\* <sup>9:30-31:</sup> Mak 8:31; 10:32-34; Jon 7:1      \* <sup>9:32:</sup> Luk 9:45

\* <sup>9:35:</sup> Luk 22:24; Mad 20:25-27; Mak 10:43-44      \* <sup>9:37:</sup> Mad 10:40

*Nibi bî kołmał hon gagnaböl gau, kale nîbi bî  
nîjeb hon*  
(Luk 9:49-50)

<sup>38</sup> Pen Jon Jisas nîp haga, “Manö hag ñeb bî. Bî ap hib ne hagöm, kîjaki aiön pi hag höj yuö nîjun nîp hagno, ‘Ne bî hon aip jîm ñöl ajagpun u, anîg gagmön,’ a gîno,” a ga. <sup>39</sup> Hageia, Jisas nîp pen haga, “Nîp nîhon gînîg wasö gîpe? Nîbi bî yîp gasî nîjöm, hib yad hagöm, nan gagep rö rîmnap gînaböl gau, hainö ado göm yîp manö naij hagagnaböl. <sup>40</sup> Nîbi bî kołmał hon gagnaböl gau, kale nîbi bî nîjeb hon. \* <sup>41</sup> Pen nînim! Nîbi bî an, kalöp Jisas bî nîpe, a göm, ñîg mîl ñîlö nîjnabim u, God kalîp ud aij gînab,” a ga. \*

*Gî naij gun rö löp, a gîmim, nîj aij gîmim*  
(Mad 18:6-9; Luk 17:1-2)

<sup>42</sup> “Pen nîbi bî rîmnap apöm, ñî pai yîp nîj udpal gau, kalîp nan si nan naij adö u gî yamlö, kale gasî yîp u hauł göm, nan si nan naij gînaböl. Nîbi bî anîg gînîg geinaböl u, nöd kabö kub ap uñam u nagî ud li rîbîköt, dam ñîg solwara aŋ au yublap u aij. Pen kamîn mîdöm, anîg gî naij gînaböl u, ilön kub yabîł udnaböl,” a ga.

<sup>43</sup> Jisas anîg hagöm haga, “Ñîmagö ap gö, kale nan si nan naij gînîg gabim u, ñîmagö böj anîb lau rîb gî dö gî yube, böj lau u nöp mîdainîm. Anîg gîmim, nan si nan naij anîbu gagnabim rö, kamîn arnabim. Pen ñîmagö mîhöñgöl mîdö, gî naij gîmim, ram mînöj Hel, mab pör nöp inmîdöp au arnabim. \* <sup>44</sup> Ram mînöj anîbu,

---

\* <sup>9:40:</sup> Mad 12:30; Luk 11:23      \* <sup>9:41:</sup> Mad 10:42      \* <sup>9:43:</sup>  
Mad 5:30

‘kalıp ḡise pör nöp l̄ı m̄idöl ḡi,  
mab in nöp m̄ideinab.’

**45** “Ma k̄id u, u rö nöp. Ma k̄id ap gö, kale nan si nan naij ḡinig gabim u, ma k̄id böŋ an̄ib lau r̄ib ḡi dö ḡi yube, böŋ lau u nöp m̄idainim. An̄ig ḡimim, nan si nan naij an̄ibu gagnabim rö, kam̄ıŋ arnabim. Pen ma m̄ihöŋgöl m̄idö, ḡi naij ḡipe, kalöp ram m̄inöŋ Hel, mab ke inab u yuö, ilön kub udnabim. **46** Ram m̄inöŋ an̄ibu,

‘kalıp ḡise pör nöp l̄ı m̄idöl ḡi,  
mab in nöp m̄ideinab.’

**47** Amgö magö u, u rö nöp. Amgö magö ap gö, kale nan si nan naij ḡinig gabim u, amgö magö böŋ an̄ib lau ud gulu ḡi yube, böŋ lau u nöp m̄idainim. An̄ig ḡimim, nan si nan naij an̄ibu gagnabim rö, God ram m̄inöŋ n̄ipe au arnabim. Pen amgö magö m̄ihöŋgöl m̄idö, ḡi naij ḡipe, kalöp ram m̄inöŋ Hel, mab ke inab u yuö, ilön kub udnabim.

\* **48** Ram m̄inöŋ an̄ibu,

‘kalıp ḡise pör nöp l̄ı m̄idöl ḡi,  
mab in nöp m̄ideinab.’ \*

**49** “B̄ıt haň run laulö in dö aij l̄inab u rö, God n̄ipe n̄ibi b̄ı magöŋhalö kalıp an̄ig unbö rö nöp ḡinab.

**50** “Dö sol nan dö kal aij yabıt u pen dö kal n̄ipe u arö, aige göl ḡimim ḡipe, kauyan dö kal ḡinab? An̄ib u, kale n̄ibi b̄ı dö kal rö m̄idmim, n̄ibi b̄ı r̄ımnap m̄idmagö l̄imim, aip agam̄ıj m̄idaimim,” a ga. \*

---

\* **9:47:** Mad 5:29    \* **9:48:** Ais 66:24    \* **9:50:** Mad 5:13; Luk 14:34

# 10

*“N̄ibi hag yuep aka wasö?” ḡila  
(Mad 19:1-12; Luk 16:18)*

<sup>1</sup> Jisas Kapaneam arö göm, ram m̄inön Judia aŋ gau amöm, am n̄ig Jodan juöm, böŋ lödaŋ ara. N̄ibi b̄i gau n̄iŋöm, ap magum geila n̄iŋöm n̄ipe pör ḡimidöp rö kalip manö hag n̄a.

<sup>2</sup> B̄i Perisi r̄imnap, Jisas n̄ihön rö hagnab, a göm, apöm, n̄ip hag n̄iŋöm hagla, “B̄i gau n̄ibi udöm, hag yunig, hag yunabol aka ne n̄ihön gasi n̄iŋban?” ö ḡila. <sup>3</sup> Hageila, Jisas haga, “Mosis God Manö kali kliñ r̄iköm, kalöp manö n̄ihön haga?” ö ga. <sup>4</sup> Hageila hagla, “Mosis haga, ‘N̄ibi hag yunig, “Nöp hag yuabin,” a göm, köp bad ap kali kliñ r̄iköm n̄ip n̄öm, hag yunim,’ a ga,” a ḡila. \* <sup>5</sup> Hageila, Jisas haga, “Kalöp manö hag n̄ö, n̄iŋmim, yiŋid udagpim u me, Mosis lo manö anibu kali kliñ r̄ika. <sup>6</sup> Pen God ram m̄inön hadame dagol ḡi la n̄in u, b̄i ḡi löm, n̄ibi ḡi löm, ga.

\* <sup>7</sup> Adö anibu me, b̄i gau n̄ime nap b̄i aip m̄idöm, am n̄ibi udöl ḡi, kalip arö göm, <sup>8</sup> kale ber m̄ihau j̄im n̄öl hanlö hañ roman añi linab. Hainö ke ke wasö, j̄im n̄öl nöp m̄ideinabil. \* <sup>9</sup> God hagö, b̄i n̄ibi udöm hañ roman añi linab anibu, b̄i r̄imnap am kalip hag pak asik ke ke lagööl,” a ga. <sup>10</sup> Anig hagöm, b̄i n̄ipe gau aip kauyan ram raul m̄igan yan amöm, Jisas n̄ip manö adö anibu kauyan hag n̄iŋeila. <sup>11</sup> Jisas haga, “B̄i ap n̄ibi udöm, hag yuöm, am n̄ibi hain n̄ibö udnab u, n̄ipe n̄ibi si udep b̄i. \*

---

\* **10:4:** Dud 24:1-4; Mad 5:31    \* **10:6:** Jen 1:27; 5:2    \* **10:8:**  
Jen 2:24; Ep 5:31-33    \* **10:11:** Mad 5:32

**12** N̄bi u, u rö nöp, b̄ udöm, arö göm, am b̄ hain n̄bö udnab u, n̄pe b̄ si udep n̄bi,” a ga.

*Jisas ñ̄t pai pro gau kalip wabi göm, ñ̄magö kalip nabic adö laj la*

(Mad 19:13-15; Luk 18:15-17)

**13** N̄bi b̄ r̄imnap, Jisas ñ̄t pai hon gau ud n̄njən, a göm, daueila, pen b̄ n̄pe gau kalip hag geila. **14** An̄ig hageila, Jisas n̄njö, mulu lugö, haga, “Ñ̄t pai pro gau arö ḡpe, yad aulan. God ram m̄nöñ u ñ̄t pai pro an̄b gau rö m̄dpal. **15** Yad kalöp n̄njö yabiñ hagabin, n̄bi b̄ gau, ñ̄t pai pro gau God ram m̄nöñ adö laj manö u n̄nj udpal rö n̄nj udagnaböl u, God ram m̄nöñ n̄pe au aragnaböl,” a ga. \* **16** An̄ig hagöm, ñ̄t pai pro gau kalip ud wabi göm, ñ̄magö n̄pe nabic kalip adö laj löm haga, “God kalöp abad m̄dainim,” a ga.

*B̄ nan iru m̄deia ap*

(Mad 19:16-22; Luk 18:18-23)

**17** Pen Jisas arö n̄njöñ ḡt, b̄ ap ḡt dö ḡt apöm, Jisas m̄deia iñ au kugom ȳmöm, haga, “Manö hag ñeb b̄ aij yabiñ! Yad n̄hön gem pör m̄dep u udnabin?” ö ga. **18** Hageia, Jisas haga, “Yip n̄hön ḡnig, ‘B̄ aij yabiñ,’ a ḡpan? N̄bi b̄ ap aij m̄dagpal; God añt me aij m̄döp. **19** Pen ne God lo manö u n̄njban: ‘Wip alagmim; n̄bi si b̄ si gagmim; nan si udagmim; manö kub hagmim piral hagagmim; manö piral hagmim n̄bi b̄ r̄imnap nan kale gau piñ ḡt udagmim; name nap hagmil adö u rö nöp n̄njmim, hain ḡmim,’ ” a ga.  
\*

---

\* **10:15:** Mad 18:3    \* **10:19:** Eks 20:12-17; Dud 5:16-20

**20** Jisas anig hagö, bi anibu Jisas nip haga, “Manö hag ñeb bi. Yad ñi pro nöp midem, lo manö anib gau magöñhalö niñjöl git midpin,” a ga. **21** Hagö, Jisas nip niñjom, midmagö löm, haga, “Ne nan añi ap nöp gagpan. Ne ammön, nan ne niñhon niñhon midöp gau sükim git, mani udmön, niñbi bi nan midagöp gau kalip ñimön. Anig git mön me, nan aij ne u midteinab God ram miñöñ kumi kabö adö lañ au. Hagpin rö git mön, aumön, yad aip ajaiul,” a ga. **22** Anig hagö, bi anibu nan niñpe iru mideria rö, mög gö, gasi miñlö yabiñ löl git ara. **23** Jisas bi niñpe gau kalip niñ git gabö göm haga, “Niñbi bi nan iru midteinab gau uñham yabiñ God niñbi bi niñpe midlö, kalip udöm ram niñpe au abad midteinab,” a ga. **24** Anig hagö, bi niñpe gau manö anibu niñjom, gasi iru nöp niñlö niñjöl göm, Jisas kalip kauyan haga, “Niñpai yad gai i, manö hagabin i niñim. God ram miñöñ u uñham arep rö midöp! **25** Kaj kamel gau kalip mauöt nagit yubal miñgan u arniñg, uñham arnaböl u pen niñbi bi uñpö kiñno mani nan gau iru midöp gau, God ram miñöñ niñpe au uñham yabiñ arnaböl,” a ga.

**26** Jisas anig hagö, bi niñpe gau aiö yabiñ göm, pen hag niñjöl hag niñjöl göm hagla, “Anib u, an rö pör midep u udnab?” ö gitla. **27** Hageila, Jisas kalip niñjöl git haga, “Niñbi bi gau ke göl rö lagöp; God nöp me niñhon niñhon gitig, gitim rö nöp midöp,” a ga. **28** Pen Pida Jisas niñp haga, “Nöñ! Hon ne aip ajölt git, nan hon gau magöñhalö arö gitpun,” a ga.

**29** Hageia, Jisas haga, “Yad kalip niñjö yabiñ hagabin, niñbi bi yip gasi niñjom, manö aij yad wög u gitig, ram miñöñ kale arö göm aka, niñin

n̄imam kale gau arö göm aka, n̄ime nap kale gau arö göm aka, n̄i pai kale gau arö göm aka, wög adiñ kale gau arö göm, wög yip geinaböl u, <sup>30</sup> God kalip ud aij ḡinab. Kalip abad m̄idö, m̄inön naböj adö il i m̄ideinaböl n̄in u, ram, n̄iñin n̄imam, n̄ime nap, n̄i pai, wög adiñ kale iru yabit m̄ideinab. Pen n̄in r̄imnap n̄ibi b̄i r̄imnap gau, kalip n̄ibi b̄i yad piç m̄idpal u n̄ijöm, kalip gi naij ḡinaböl. Hainö pen God kalip dam ram m̄inön n̄ipe au ud arö, n̄ipe aip pör nöp m̄ideinaböl. <sup>31</sup> Pen n̄ibi b̄i uri nöd araböl gau, hainö iru nöp jöl adö yabit gau m̄idpal gau, hainö iru nöp nöd am m̄ideinaböl,” a ga. \*

*Jisas kauyan, “Umem uraknabin,” a ga  
(Mad 20:17-19; Luk 18:31-34)*

<sup>32</sup> Pen kale Jerusalem amöl gi, Jisas nöd ga; b̄i n̄ipe gau hain göm, gasi m̄ilö m̄ilö n̄ijöl gi areila n̄ijöm n̄ibi b̄i hain aueila gau n̄ijöm piñiñ ḡila. Jisas pen b̄i n̄ipe unbö m̄igan laj gau kalip nöp uł gi, goł au amöm, nan n̄ihön n̄ip ḡinig ga u kalip hag ña. \* <sup>33</sup> Jisas haga, “Hon Jerusalem arno n̄ijöl gi, b̄i ap Bi Ñi n̄ipe n̄ip kain gi dam, b̄i God n̄ip nan sabe gep b̄i kub gau abe, b̄i lo manö hag ñeb b̄i gau abe n̄imagö kalip ñö, n̄ip manö kub hagöm, ‘Bi anibì n̄ip al pak lep,’ a göm, ud b̄i Juda wasö gau kalip ñinaböl. <sup>34</sup> Ñilö, n̄ip hag juöm, k̄inu alöm, nagi ud paköm, dam böj nöp al pak l̄ilö umnab. Pen n̄in m̄ihöp m̄idöm, n̄in m̄ihau n̄igañ u kauyan uraknab,” a ga.

---

\* **10:31:** Mad 20:16; Luk 13:30      \* **10:32:** Mak 8:31; 9:31

*Jems aip Jon aip b̄i kub m̄daiul, a ḡi gasi u n̄ijlö  
(Mad 20:20-28)*

<sup>35</sup> Sebedi ñi n̄ipe m̄ihau, Jems aip Jon aip apil Jisas n̄ip haglö, “Manö hag ñeb b̄i, hol m̄ihöñ nöp manö ap hag n̄ijlo, ne yau a ḡimön ḡinabön u aij,” a ḡilö. <sup>36</sup> An̄ig hagailö, Jisas kalip haga, “Kale ȳip hag n̄ijng gabil an̄ibu, yad kalöp n̄ihön ḡinam?” ö ga. <sup>37</sup> Hageia haglö, “Hainö ne mailö aij ke halö m̄idmön, ram m̄inöñ magöñhalö kinj rö abad m̄ideinabön ñin u, halip m̄ihöñ, b̄i ap ud ñimago ȳijig böñ lau adö l̄imön, b̄i ap ud ñimago s̄idagö böñ lau adö lö, asik m̄daiul,” a ḡilö. <sup>38</sup> An̄ig haglö, Jisas haga, “Kale m̄ihöñ n̄ij aij ḡimil hagabil. Ñig ası yad ñijnabin u kale m̄ihöñ u rö nöp ñijnabil? Yad ñig paknabin u, kale m̄ihöñ u rö nöp paknabil?” ö ga. \* <sup>39</sup> Hageia, “Yau, an̄ig ḡinabul,” a ḡilö. Hagailö, Jisas haga, “N̄ijö hagabil. Ñig yad ñijnabin u, kale m̄ihöñ u rö nöp ñijnabil; ñig paknabin u, kale m̄ihöñ u rö nöp paknabil u pen \* <sup>40</sup> ñimago ȳijig yad böñ lau an m̄ideinab, ñimago s̄idagö yad böñ lau an m̄ideinab u yad hagagnabin; u bapi nan n̄ipe; n̄ipe ke n̄ijöb rö ḡinab,” a ga.

<sup>41</sup> Pen Jisas b̄i n̄ipe unbö s̄idun laj manö an̄ibu n̄ijlö, kalip mulu lugö, Jems Jon b̄i m̄ihau kalip hag ḡila. <sup>42</sup> An̄ig ḡilö, Jisas kalip magöñhalö hagö ueila haga, “Kale n̄ibim, Juda n̄ibi b̄i wasö gau, kinj kale klö göm abad m̄idpal; b̄i kub kale manö n̄ihön n̄ihön hagnaböl u n̄ijöm ana udöm hain ḡinaböl me. \* <sup>43</sup> Pen kale ḡipal rö gagmim. B̄i

\* <sup>10:38:</sup> Mak 14:36; Luk 12:50      \* <sup>10:39:</sup> Ap 12:2; Rep 1:9

\* <sup>10:42:</sup> Luk 22:25-26

an bɪ kub mɪdainɪm u, bɪ pro rö mɪdöm, nɪbi bɪ rɪmnap kalip wög gɪ ñeb bɪ rö mɪdainɪm. \*

**44** Bɪ an bɪ kub yabɪl mɪdainɪm u, bɪ pro ramö gau rö mɪdöm, nɪbi bɪ rɪmnap kalip magöñhalö nagɪ wög gep bɪ ap rö mɪdainɪm. **45** Bɪ Ñɪ nɪpe u, nɪbi bɪ gau kale wög yɪp gɪlaŋ, a göm, auaga; wög kalip gɪ ñɪ damem, hainö nan si nan naij gɪpal adö u hajɪ gɪ umnö, nɪbi bɪ iru nöp kamɪŋ aröl, a göm, aua,” a ga.

*Jisas amgö we ga bɪ ap gö, amgö ñɪl nɪŋa  
(Mad 20:29-34; Luk 18:35-43)*

**46** Jisas bɪ nɪpe gau aip daun kub Jeriko amjakla. Kale Jeriko arık arnɪg, nɪbi bɪ iru yabɪl nöp aip arla. Bɪ Dimeas ñɪ nɪpe Badimeas amgö we ga u, mani ñim, a göm, asɪb hagöl gɪ, adan goł au asɪk mɪdeia. **47** Asɪk mɪdö nɪnjöl gɪ, “Jisas bɪ Nasared nɪbö u auab,” a gɪlö nɪnjöm, nɪpe wɪñ alöm haga, “Jisas, Depid Ñɪ nɪpe, yɪp mög nɪnjmön!” a ga.

**48** Hageia, nɪbi bɪ gau nɪp hag göm hagla, “Manö hagamön! Agamɪj mɪd!” a gɪla. Anɪg hagla u pen nɪpe agamɪj mɪdöm wasö, meg magö dap ranöm wɪñ kub alöm haga, “Depid Ñɪ nɪpe, yɪp mög nɪnjmön!” a ga. **49** Hageia, Jisas söl anɪb au pɪdön göm haga, “Nɪp wɪñ albe, aui auan,” a ga. Hagö, nɪbi bɪ gau bɪ amgö we u nɪp hagla, “Jisas nöp wɪñ alab. Urakmön gasɪ halö aumön,” a gɪla. **50** Hageila, waļi jɪlöbö nɪpe u ud ju yuöm, yɪnjɪd nöp uraköm, Jisas mɪdeia au ara. **51** Areia, Jisas nɪp haga, “Yɪp nɪhön gaŋ, a gɪmön, auabön?” ö ga. Hageia haga, “Manö hag ñeb bɪ. Amgö u

---

\* **10:43:** Mad 23:11; Mak 9:35

kauyan nıñnam, a gem, auabin,” a ga. <sup>52</sup> Hageia, Jisas haga, “Jisas yıp gö kamıñ lınab, a gımön, nıñ udpan u rö, me ne kamıñ l öp, gö ne aru,” a ga. Anıg hagö nıñöl git, magö anıbu nöp amgö nıñl nıñjom Jisas aip ara. \*

## 11

*Jisas ud aŋ aŋ löm Jerusalem arla  
(Mad 21:1-11; Luk 19:28-40; Jon 12:12-19)*

<sup>1</sup> Jisas b i n i p e gau aip am am Jerusalem söl söl göl git, Olip Dum, ram r i l i g aglö Bedpagi Bedani a gal u amjaköm, Jisas b i n i p e m i h ö p hagöm haga, <sup>2</sup> “Ram m i n ö j m i g a n l ö d a n a m m i l n i ñ n a b i l , k a j d o n k i m a r e p n i b i b i u d a j a g p a l a p a d i k l i l ö m i d e i n a b . N i ñ m i l , h u b i k d a u m i l . <sup>3</sup> N i b i b i r i m n a p k a l ö p n i h ö n g i n i g a n i g g a b i l , a g a i ö l , h a g m i l , ‘B i K u b w ö g a p g ö m , k a u y a n y u ö , a u n a b , ’ a g i m i l , ” a g a . <sup>4</sup> A n i g h a g ö , a m m i l n i ñ l ö , k a j d o n k i m a r e p a p a d a n a u r a m a j ö n i l g o l a u n a g i t a d i k l i l ö m i d e i a . H u b i k g i l ö n i ñ j ö l g i , <sup>5</sup> n i b i b i y ö p söl a n i b u a u m i d e i l a gau h a g l a , “N i h ö n g i n i g k a j d o n k i m a r e p a n i b u h u b i k g a b i l ? ” ö g i l a . <sup>6</sup> H a g e i l a , J i s a s h a g a r ö n ö p h a g a i l ö , y a u a g i l ö , <sup>7</sup> k a j d o n k i m a r e p a n i b u d a m J i s a s m i d e i a a u a p i l , w a l i j m i l ö k u b k a l e u d j u m i l , k a j d o n k i a d ö l a n l a i l ö , J i s a s a d ö a n i b u a s i k a . <sup>8</sup> N i b i b i gau i r u n ö p , w a l i j m i l ö b ö k a l e gau u d j u ö m , a d a n m a j ö a d ö a u l i l a ; r i m n a p m a b u l a n gau u d h a k d a p l i l a . <sup>9</sup> A n i g g ö m , n i b i b i n i p n ö d g i l a gau a b e , n i p h a i n g i l a gau a b e , w i n a l ö l g i h a g l a ,

“God hib n i p e h a g n o a d ö a r a n !

---

\* **10:52:** Mak 5:34

- Bi Kub bi nipe yuö auab i;  
God nip abad aij ginim. \*
- 10 Bac Depid kiñ midom nibi bi abad midm döp  
rö,  
nipe hanip ginab!  
God hib nipe hagno adö aran!” a gila.
- 11 Jisas anig göm, Jerusalem aramöm, God sabe  
gep ram raul u amöm, nan gau ninj ajö ninjöl gi,  
sidö wad arö ninjöl gi, bi nipe unbö migan lan  
gau aip ram ritlig aglö Bedani arla.

*Mab ninjeb ap magö pilaga*  
*(Mad 21:18-19)*

- 12 Ruö pen, Bedani nibö ado gi adan an au apöл  
gi, Jisas nip kiyö la. 13 Kiyö lö, milö yijig ninjä  
mab utem ap mideia. Magö rimnap pilom midöp  
aka göm, amöm ninjä, magö pilaga; mab utan nöp  
mideia. Pen nihön: magö pilep nin u auaga. \*
- 14 Anig gö, Jisas mab anibu haga, “Hainö nibi bi  
rimnap mab magö ne u ninjagnaböл,” a ga. Bi nipe  
gau manö haga anibu ninjla.

*God sabe gep ram nan sikim geila gau, Jisas  
kalip hag höj yua*

*(Mad 21:12-17; Luk 19:45-48; Jon 2:13-22)*

- 15 Jisas bi nipe gau ut gi, Jerusalem amöm,  
God sabe gep ram raul amöm ninjä, nibi bi gau  
sikim göl gi, mani yimjik gi mideila. Anig geila,  
mani yimjik geila aban bad gau ud ado göm,  
yaur dap lilö rauöл gi mideila mab po gau ud  
ado göm, nibi bi sikim göl gi, nan rauöл gi, ram  
raul anibu mideila gau, kalip ridik gi höj yua.

---

\* **11:9:** Sam 118:25-26    \* **11:13:** Luk 13:6

**16** Ridič ḡ höj yuöm haga, “Nan r̄imnap dap God sabe gep ram kabö waryö ḡigabö göl m̄idöp aŋ i padiagmim,” a ga. **17** Anıg hagöm haga, “God Manö u kalı kliň r̄iköm hagla, ‘God hagöp, “Ram yad u, n̄ibi b̄i ram m̄inöj gau gau magöñhalö apöm, yip sabe ḡinaböl,” a göp,’ a ḡila. Pen kale anıg gajim, b̄i nan si ud pi göl m̄idpal ram ap rö l öp,” a ga. \*

**18** Anıg hagö, b̄i God n̄ip nan sabe gep b̄i kub gau abe, b̄i lo manö hag ñeb b̄i gau abe, manö anıbu n̄ijöm, n̄ip al pak lun, a ḡila. Pen n̄ibi b̄i gau magöñhalö manö n̄ip u n̄ijöm aiö ḡila rö me, Jisas n̄ip p̄iñiñ göm, aigöl gun n̄ip al pak lun, a göm, gasi u ułhai n̄iñ m̄ideila. \* **19** Ram duga magö u, Jisas b̄i n̄ipe gau aip Jerusalem arö göm arla.

*God n̄ip gasi añi n̄ijmim hag n̄ijbe, hag n̄ijnabim rö ḡinab*

(Mad 21:20-22)

**20** Ruö sib halö adan aŋ au amöl ḡi n̄ijla, mab ułem Jisas hag ga u ił halö böj nöp m̄ilep ḡi m̄ideia. **21** Anıg ga n̄ijöm Pida haga, “Manö hag ñeb b̄i, nöj! Ułem mab rol hag gaina i m̄ilep ḡi lugöp!” a ga. **22** Hageia, Jisas haga, “God n̄ip n̄iñ udmim. **23** Yad kalöp n̄ijö hagabin, hon hagnö God u rö nöp ḡinim, a ḡimim, gasi m̄ihöp wasö gasi añi n̄ijmim, dum ilö anıbi ‘N̄ig solwara aŋ au dan ḡi dam pak,’ a ḡinabim u, hagnabim rö ḡinab. \*

**24** Anıb u me, God n̄ip hagnabun rö ḡinab, a ḡimim, gasi añi n̄ijmim hag n̄ijbe, hagnabim

---

\* **11:17:** Ais 56:7; Jer 7:11    \* **11:18:** Mak 14:1    \* **11:23:** Mad 17:20

rö g̫inab. \* 25 Pen God n̫ip sabe g̫inig g̫imim, n̫ibi b̫ r̫imnap kalöp g̫i naij g̫ipal gau n̫ijmim arö g̫imim n̫ijööm Nap kale kumi kabö adö lañ m̫idöp u, nan si nan naij kale g̫ipim gau n̫ijööm arö g̫inab.

\* 26 Pen n̫ibi b̫ r̫imnap kalöp g̫i naij g̫ipal gau n̫ijmim arö gagnabim u, Nap kale kumi kabö adö lañ m̫idöp u, nan si nan naij kale g̫ipim gau u rö nöp n̫ijööm arö gagnab.

*“Nöp an hagö anig g̫i ajabön?” ö g̫ila*

*(Mad 21:23-27; Luk 20:1-8)*

27 Pen Jisas b̫ n̫ipe gau aip kauyan Jerusalem apjaköm, n̫ipe God sabe gep ram raul gau g̫i ajö n̫ijöl g̫i, b̫ God n̫ip nan sabe gep b̫ kub gau abe, b̫ lo manö hag ñeb gau abe, b̫ manö ud as̫kep gau abe, Jisas m̫ideia au apöm hagla, 28 “Nöp an, anig g̫imön, a gö, g̫i ajabön?” ö g̫ila. 29 Hageila, Jisas pen haga, “Yad kalöp manö ap hag n̫ijño, y̫p hag ñeinabim u, yad pen yad an hagö g̫i ajabin u, kalöp hag ñinabin. 30 Jon n̫ibi b̫ gau kalip ñig pak ña u, God hagö ñig pak ña aka gasi n̫ipe ke n̫ijööm ñig pak ña? Y̫p hag ñibe, n̫ijin!” a ga.

31 Anig hagö, kale ke hag n̫ij hag n̫ij göm hagla, “Hon hagnabun, ‘God hagö, Jon n̫ibi b̫ gau kalip ñig pak ña,’ a g̫inabun u, hanip hagnab, ‘Anib u, n̫ihön g̫inig Jon manö n̫ipe u n̫ij udagpim?’ ö g̫inab. 32 Pen hon hagnabun, ‘Jon gasi n̫ipe ke n̫ijööm kalip ñig pak ña,’ a g̫inabun u, hanip n̫ihön g̫inab?” ö g̫ila. Pen n̫ihön: n̫ibi b̫ gau magöñhalö, God hagö, Jon wög n̫ipe g̫imidöp a göm n̫ijm̫idal u me, Juda b̫ kub anib gau piñij

---

\* 11:24: Mad 7:7    \* 11:25: Mad 6:14-15

göm manö ke ap hagagla. <sup>33</sup> Gası̄ anı̄bu nı̄ñjom hagla, “Hon nı̄ñagpun,” a gı̄la. Anı̄g hageila, Jisas kalıp pen haga, “Kale yı̄p pen hag ñagpım rö, yı̄p an hagö gı̄ ajabin u, kalöp u rö nöp pen hag ñagnabin,” a ga.

## 12

*Juda nı̄bi bı̄ gau kale God bı̄ nı̄pe gau kalıp gı̄ naij gı̄la, a ga*

(Mad 21:33-46; Luk 20:9-19)

<sup>1</sup> Jisas pen kalıp manö adö ap hod rı̄kön haga, “Bı̄ ap waryö göm, nagı̄ wain wög u gı̄ yı̄möm, wain magö pak hib jakep, a göm, mı̄gan ap gı̄ lı̄ aij gınab. Nı̄bi bı̄ apöm nagı̄ magö si udnabol u nı̄ñ mı̄daiun, a göm, ram gı̄lan gı̄ mılö kub ap göm, bı̄ rı̄mnap kalıp hagnab, ‘Kale nagı̄ wain wög yı̄p u abad mı̄dmim, hainö pı̄löm po gö, yı̄p rı̄mnap, kale rı̄mnap udmim,’ a göm, ram mı̄nörı̄ mılö gau arnab. \* <sup>2</sup> Wain magö po gınab magö u, bı̄ nı̄pe ap hag yuöm, hagnab, ‘Wain magö yı̄p rı̄mnap ñı̄lö daumön!’ a gınab. <sup>3</sup> Hagö, amjakö, bı̄ wög gınabol gau, nı̄p ud pak pak löm, yı̄harı̄n nöp hag yunabol. <sup>4</sup> Anı̄g gı̄lö, bı̄ wain wög nap nı̄bö u bı̄ ap pen hag yunab. Amjakö, nı̄p nabı̄c laj pakön, gı̄ naij yabı̄l gınabol. <sup>5</sup> Anı̄g gı̄lö, bı̄ wain wög nap nı̄bö u, bı̄ ap pen yuö arö, nı̄p böñ nöp al pak lınabol. Bı̄ rı̄mnap iru nöp yuö, anı̄b unbö nöp göl gı̄, rı̄mnap mı̄ñu magö paknabol, rı̄mnap böñ nöp al pak lınabol. <sup>6</sup> Anı̄g gı̄lö gı̄lö me, bı̄ wain wög nap nı̄bö u bı̄ nı̄pe ap mı̄dageinab; nı̄ mı̄dmagö nı̄pe añī mı̄deinab u, manö nı̄pe u

---

\* **12:1:** Ais 5:1-2

udnaböl, a göm, yuö arnab. <sup>7</sup> Pen amjakö, n̄ibi b̄i wain wög ḡi m̄ideinaböl gau n̄iñöm hagnaböl, ‘Ñi auöp i, b̄i wain wög nap n̄ibö u ñi n̄ipe auöp. An̄ib u, n̄ip al pak lun me, nan n̄ipe udnim rö gau hon udnabun,’ a ḡinaböl. <sup>8</sup> An̄ig hagöm, ñi an̄ibu n̄ip böj nöp al pak löm, dam höj gau ud yunaböl. \* <sup>9</sup> An̄ig geinaböl, b̄i wain wög nap n̄ibö u apöm, n̄ihön ḡinab? N̄ipe apöm, n̄ibi b̄i wain wög geinaböl an̄ib gau kalip al pak löm, n̄ibi b̄i r̄imnap kalip hagö, wain wög an̄ibu abad m̄ideinaböl,” a ga.

<sup>10</sup> An̄ig hagöm kalip haga, “God Manö kalip kliñ r̄iköm hagla,

‘B̄i ram gep gau kabö m̄ilö arö ḡila u,  
kabö an̄ibu nöp m̄iñi ram padö an̄ yan̄ u  
b̄inig ñöl m̄idöp.’ \*

<sup>11</sup> B̄i Kub an̄ig ga u,

hon n̄iñun aij a gabun,’ a ḡila,” a ga.

<sup>12</sup> Jisas an̄ig hagö, b̄i God n̄ip nan sabe gep b̄i kub gau abe, b̄i lo manö hag ñeb gau abe, b̄i manö ud as̄ikep gau abe, han̄ip nöp hagab, a göm, n̄ip s̄is̄ udun, a ḡi n̄iñla u pen n̄ibi b̄i gau kalip p̄iñiñ göm, arö ḡila.

*“Dakis ñeb aka ñagep?” ö ḡila*

*(Mad 22:15-22; Luk 20:20-26)*

<sup>13</sup> Pen hainö Juda b̄i kub an̄ib gau, b̄i Perisi r̄imnap aip, Herod b̄i n̄ipe r̄imnap aip kalip hagla, “Kale Jisas m̄idöp au ammim, n̄ip manö r̄imnap hag n̄iñbe, n̄ipe n̄ihön dui manö hageinab, n̄ip dam nagi linabun,” a ḡila. \* <sup>14</sup> An̄ig

---

\* **12:8:** Hib 13:12    \* **12:10:** Sam 118:22-23    \* **12:13:** Mak 3:6

hageila, Jisas m̄ideia au amöm, hagla, “Manö hag ñeb b̄i. Hon n̄ı̄nbun ne b̄i n̄ı̄nö yabił nöp hagpan. B̄i kub gau abe, n̄ı̄bi b̄i ȳı̄harı̄n̄ gau abe, kalıp n̄ı̄nmön p̄ı̄ñı̄n̄ gagpan. God hagöp rö nöp n̄ı̄nmön, n̄ı̄bi b̄i gau kalıp ȳı̄jı̄g göl nöp hag ñı̄ban. Anı̄b u, hanıp hag ñı̄! Hon Juda n̄ı̄bi b̄i lo gau aigöl ḡi m̄idöp? Gapman b̄i kub Sisa u n̄ı̄p dakı̄s ñeb aka ñagep?” ö ḡı̄la. <sup>15</sup> Anı̄g haglö, Jisas manö piral hageila u n̄ı̄njom̄ haga, “N̄ı̄hön̄ ḡı̄n̄ı̄g, manö dui hagan̄ a ḡı̄mim, ȳı̄p manö piral anı̄bu hagabim? Mani magö ap daube, yad n̄ı̄n̄ı̄n̄,” a ga. <sup>16</sup> Hagö, dap ñı̄lö n̄ı̄njom̄ haga, “Mani ba u, b̄i an mulu adı̄n̄ u m̄idöm, an hib u m̄idöp?” ö ga. Hageila hagla, “B̄i kub Sisa u nöp,” a ḡı̄la. <sup>17</sup> Hageila, Jisas haga, “Sisa nan n̄ı̄pe m̄idainı̄m u Sisa n̄ı̄p ñı̄mim; God nan n̄ı̄pe m̄idainı̄m u God n̄ı̄p ñı̄mim,” a ga. Anı̄g hagöm, manö piral kale u dauba ḡi aij ga anı̄bu n̄ı̄njom̄, aiö yabił ḡı̄la. \*

*N̄ı̄bi b̄i umöm uraknaböl  
(Mad 22:23-33; Luk 20:27-40)*

<sup>18</sup> Sadyusi n̄ı̄bi b̄i gau, n̄ı̄bi b̄i umöm, urakagnaböl, a göm, n̄ı̄nmı̄dal rö, rı̄mnap Jisas m̄ideia au apöm hagla, \* <sup>19</sup> “Manö hag ñeb b̄i. B̄i God manö hagep Mosı̄s, manö ap hanıp kali klı̄n̄ rı̄köm haga, ‘B̄i ap n̄ı̄bi udöm, ñı̄t pai rı̄köm wasö, ȳı̄harı̄n̄ umeinab u, n̄ı̄mam n̄ı̄pe ap pen n̄ı̄bi kañı̄ł anı̄bu udöm, mam uma u ñı̄t pai n̄ı̄pe u, a göm, rı̄knab,’ a ga. \* <sup>20</sup> Anı̄b u, b̄i ił halö unbö m̄idun jı̄n̄ u m̄ideinaböl. N̄ı̄mam nöd n̄ı̄bi udöm, ñı̄t pai rı̄köm wasö, ȳı̄harı̄n̄ umnab.

---

\* **12:17:** Ro 13:7    \* **12:18:** Ap 23:8    \* **12:19:** Dud 25:5

**21** Umö, n̄imam ȳgwö aŋ n̄ibö u pen n̄ibi an̄ibu n̄ip udöm, u rö nöp n̄i pai r̄iköm wasö, ȳihariŋ umnab. An̄ig gö, n̄imam ȳgwö n̄igaŋ n̄ibö u pen n̄ibi an̄ibu n̄ip udöm, u rö nöp n̄i pai r̄iköm wasö, ȳihariŋ umnab. **22** An̄ig ḡi dam dam, n̄imam unbö mudun j̄in u n̄i pai r̄iköm wasö, magöŋhalö ȳihariŋ umnaböl. Hainö n̄ibi u u rö nöp umnab. Pen n̄ibi b̄i umöm uraknaböl, a ḡipan u, **23** n̄ibi añi ap b̄i n̄ipe unbö mudun j̄in l̄inab an̄ibu, hainö n̄imam mai aip n̄ibi n̄ipe m̄ideinab?” ö ḡila.

**24** Hageila, Jisas haga, “Kale God Manö kal̄ kliň r̄ikla u abe, God kłö n̄ipe u abe n̄iŋagpim rö, gasi n̄iŋö n̄iŋagpim. **25** N̄ibi b̄i umbal gau uraknaböl n̄in u, God ejol n̄ipe gau m̄idpal rö m̄idöm, b̄i gau n̄ibi udagnaböl; n̄ibi gau b̄i udagnaböl. **26** Pen n̄ibi b̄i kauyaŋ urakagnaböl, a ḡipim u, Mos̄is mab pro in nöp m̄ideia aiud kal̄ kliň r̄ika u n̄iŋagpim rö l̄op. God, mab ineia aŋ au m̄idöm, Mos̄is n̄ip haga, ‘Ebraham, Aisak, Jekop, God kale me, yad m̄idpin,’ a ga. An̄ib u, bac b̄i nöd umla gau kal̄ hagöm, ‘God kale m̄idpin,’ a ga. Pen kale hagpim rö, n̄ibi b̄i gau umöm, böŋ nöp umblap u, God n̄ipe, ‘Ebraham, Aisak, Jekop, God kale m̄idpin,’ a gagböp. \* **27** N̄ibi b̄i kam̄iŋ m̄idpal aka umbal u, God n̄iŋöb kale magöŋhalö kam̄iŋ m̄idpal. Kale n̄iŋ aij gagpim me, böŋ nöp umbal, a ḡimim, n̄iŋbim,” a ga.

*God lo manö kub yab̄it u*

*(Mad 22:34-40; Luk 10:25-28)*

**28** B̄i lo manö hag ſ̄eb b̄i ap, Jisas Sadyusi n̄ibi b̄i gau kal̄ hag aij ga u n̄iŋöm, apöm n̄ip hag n̄iŋöm

---

\* **12:26:** Eks 3:2,6

haga, “Lo adö mai kub yabìł?” ö ga. \* <sup>29</sup> Hageia, Jisas haga, “Lo kub yabìł u, God Manö u kalì kliñ rìköm hagla, ‘Isrel nìbi bì nìñjim! Bì Kub hon God, nìpe añi nöp Bì Kub mìdöp. \* <sup>30</sup> Mìdmagö ne u magöñhalö, gasì rìmid ne u magöñhalö, klö ne u magöñhalö udmön, God Bì Kub ne u nìp mìdmagö lìmön,’ a gïla. <sup>31</sup> Manö kub yabìł ap, God Manö u kalì kliñ rìköm hagla, ‘Ne ke mìdmagö lìban rö, nìbi bì gau kalip u rö nöp mìdmagö lìmön,’ a gïla. Lo manö gau magöñhalö, lo anìb mìhau me lo kub yabìł mìdöp,” a ga. \* <sup>32</sup> Hageia, bì lo manö hag ñeb bì u haga, “Manö hag ñeb bì. Ne nìñjö yabìł hagpan, God añi me Bì Kub yabìł mìdöp; nìpe rö rìmnap mìdagpal. <sup>33</sup> Hon God nìp nan pak sabe gì ñìnabun aka nan pak sabe gì ñì böj nöp launabun u nan kub wasö. Nan kub yabìł me, mìdmagö hon u magöñhalö, gasì rìmid hon u magöñhalö, klö hon u magöñhalö udun, God Bì Kub u nìp mìdmagö lun; hon ke mìdmagö lìbun rö, nìbi bì gau kalip u rö nöp mìdmagö lun,” a ga.  
 \* <sup>34</sup> Anìg hageia, Jisas bì u, nìpe gasì nìñ aij yabìł göm hagöp, a göm, nìp haga, “Ne God bì nìpe ap mìdmön rö löp,” a ga. Jisas pen manö nìñjö yabìł gau nöp hageia u nìñjöm, nìbi bì nìñmìdeila gau pìññì göm, hainö manö piral gau nìbö nìp neb neb göm hagmìdal rö, rìmnap halö nìp hag nìñagla.

*Krais nìpe bì an?*  
*(Mad 22:41-46; Luk 20:41-44)*

---

\* **12:28:** Luk 10:25-28    \* **12:29:** Dud 6:4-5    \* **12:31:** Lep 19:18    \* **12:33:** Dud 4:35; 1Sa 15:22; Hos 6:6

<sup>35</sup> Jisas God sabe gep ram au n̄ibi b̄i gau kalip manö hag n̄i m̄döl gi, n̄ibi b̄i gau kalip haga, “B̄i lo manö hag ñeb b̄i gau n̄ihön ḡinig hagpal, ‘Krais u n̄ipe Depid n̄i n̄ipe nöp,’ a gi pal? <sup>36</sup> Ana Uł u, Depid n̄ip gasi ñö, Depid n̄ipe ke kali kliñ r̄iköm haga,

‘B̄i Kub n̄ipe B̄i Kub yad u n̄ip haga,

“Ne n̄imagö yijig yad lau adö m̄dmön, yad n̄ibi b̄i kołmał ne gau

kalip ma mo ne gau l̄inabin,” a ga,’ a ga. \*

<sup>37</sup> Anib u, Depid n̄ipe ke Krais n̄ip ‘B̄i Kub yad’ a ga. Pen Krais Depid n̄i n̄ipe m̄idböp, n̄ip ‘B̄i Kub yad’ a gagböp,” a ga. Jisas manö il anigöl n̄ijööm hag aij ga rö, n̄ibi b̄i iru yabił m̄ideila gau manö n̄ip u ñiñi löl gi n̄ijla.

*B̄i lo manö hag ñeb b̄i gau gi pal rö gagmim, a ga*

(Mad 23:1-36; Luk 11:37-54; 20:4)

<sup>38</sup> Jisas n̄ibi b̄i gau kalip manö hag ñöl gi haga, “B̄i lo manö hag ñeb b̄i gau kalip n̄iñ aij ḡimim. Kale gi pal adö u, wałtj m̄ilö kub gau löm, maker gau arno, n̄ibi b̄i gau, auabim e, ḡilö, hib hane i adö laj m̄ideiaj, a göm, gasi u n̄ijbal. <sup>39</sup> Pen Juda magum gep ram u arno, hanip ka adö aij aij b̄i kub asikpal adö u asikmön, a ḡinaböl, a göm, gasi u n̄ijbal. N̄ibi b̄i nan kub ñijbal aŋ u, u rö nöp, n̄ibi b̄i amgö ilö adö au asikno, hanip n̄ijööm, hon b̄i gep hib m̄idöp, a ḡinaböl, a göm, gasi u n̄ijbal. <sup>40</sup> B̄i lo manö hag ñeb b̄i gau, n̄ibi pałpał ram nan kale gau nan hon rö laj, a göm, piłi gi udpal. God n̄ip sabe ḡinabun u, n̄ibi b̄i n̄ijöl, a göm, manö

---

\* **12:36:** Sam 110:1

mīlö kub piral piral adö rīmnap nöp gau hagpal. Anig gipal u, hainö God kalpe ilön kub unbö ke yabit̄ ñinab,” a ga.

*Nibi kañit̄ yim gep ro marap God nip nan kub ña*  
*(Luk 21:1-4)*

<sup>41</sup> Jisas God sabe gep ram mani dap ñimidal migan söl au asik midöm niŋja, nibi bi gep gau, mani iru nöp dap yula. <sup>42</sup> Pen nibi kañit̄ mani midageia ap, mani at̄ magö pro mihöp dap yua. <sup>43</sup> Anig ga niŋöm, Jisas nipe bi nipe gau hago ueila haga, “Yad kalöp niŋö yabit̄ hagabin, nibi bi gau kale mani pro ñibal, pen nibi kañit̄ i mani kub yabit̄ ñöb. \* <sup>44</sup> Nibi bi mani iru midöp gau, mani kale rīmnap halö iru nöp midö niŋöl git̄, mani kale God nip rīmnap nöp dap ñibal; pen nibi kañit̄ i, mani nipe magö mihöp midajip u magöŋhalö dap ñöb. Nipe nan rau niŋeb mani ap midagöp. Anig göp u, God niŋö, nibi bi rīmnap pro ñibal u pen nibi kañit̄ i kub yabit̄ ñöb,” a ga.

## 13

*God sabe gep ram wal ginab, a ga*  
*(Mad 24:1-2; Luk 21:5-6)*

<sup>1</sup> Jisas God sabe gep ram u arö göm höj arö niŋöl git̄, bi nipe ap nip haga, “Manö hag ñeb bi. Kabö aij udöm, ram aij giла i nöŋ!” a ga. <sup>2</sup> Hageia, Jisas haga, “Ne kabö ram kub anibu niŋö, aij gö hagabön ar? Hainö ram anib i pa jö ma jö git̄ yulö,

---

\* **12:43:** 2Ko 8:12

kabö ap, kabö ap adö au m̄dageinab; böŋ nöp p̄iral yunab,” a ga. \*

*Miñör ugalöm ułham mideinaböl, a ga  
(Mad 24:3-14; Luk 21:7-19)*

<sup>3</sup> Jisas anig hagöm, God sabe gep ram u arö göm, Olip Dum ara. God sabe gep ram u nö lau m̄döp, Olip Dum nö lai m̄döp. Jisas Olip Dum au asik m̄dö n̄ñöl göm, Pida, Jon, Jems, Edru kale yam apöm n̄ip hagla, <sup>4</sup> “Nan hagajan u, n̄in mai rö ḡinab? Pen nan n̄ihön rö gö n̄ñjun hagnabun, ‘Nan anib gau m̄ni ḡinig gab,’ a ḡinabun?” ö ḡila. <sup>5</sup> Hageila, Jisas kalip haga, “N̄iñ aij ḡimim, manö piral haglö udagmim! <sup>6</sup> N̄ibi b̄i iru nöp apöm, pir alöm, hib yad u udöl git, hagnaböl, ‘Yad Jisas nöp auabin,’ a ḡinaböl. Anig haglö, n̄ñjö hagaböl, a ḡimim, n̄ñagmim. <sup>7</sup> ‘Ram m̄nöñ gai i pen pen gaböl, ram m̄nöñ gau pen pen gaböl,’ a gaiöl, gasi iru n̄ñagmim. Nan anib gau ḡinab u pen uri ram m̄nöñ it i nan gau magöñhalö pis ḡinab, a ḡimim, gasi u n̄ñagmim. <sup>8</sup> N̄ibi b̄i m̄igan r̄imnap uraköm, n̄ibi b̄i m̄igan r̄imnap aip pen pen ḡinaböl. Kiñ m̄igan r̄imnap uraköm, kiñ m̄igan r̄imnap aip pen pen ḡinaböl. Ram m̄nöñ gau magöñhalö munmon udöm, kiyö kub yabit apöm ḡinab. Nan ḡinab anib gau, n̄ibi gau kalip nöd n̄i pai n̄ñajip, hainö n̄i pai r̄ikpal rö u ḡinab. <sup>9</sup> Pen kale n̄iñ aij ḡimim m̄daimim. N̄in r̄imnap kalöp dam Juda kansol b̄i gau kalip n̄iñlö, manö kub hagnaböl. N̄in r̄imnap, Juda magum gep ram raul gau, ur udöm, kalöp paknaböl. N̄in

---

\* **13:2:** Luk 19:44

r̄imnap, Jisas b̄i n̄ipe, a göm, kalöp dam gapman b̄i kub abe kiŋ abe m̄ideinaböl au amöm, manö kub hagnaböl. Pen an̄ig ud araiöl u, manö aij yad u gapman b̄i kub gau abe, kiŋ gau abe kalip hag n̄inabim. \* <sup>10</sup> Pen nöd manö aij yad u, n̄ibi b̄i ram m̄inöj ke gau gau magöñhalö hag n̄ilö arnab n̄injöm n̄in hain hagpin u aunab.

<sup>11</sup> “Pen kalöp manö kub hagnig ud araiöl u, manö pen aigöl ḡi hagun, a ḡimim, gasi iru n̄injagmim. Hagnig ḡipe n̄injöl ḡi, Ana Uł kalöp gasi aij n̄ö, hagnabim. Manö anibu kale ke hagagnabim; Ana Uł n̄ipe ke hagnab. \* <sup>12</sup> N̄in anibu, mam b̄i gau uraköm, mam r̄imnap kalip al paklaŋ, a göm, kain ḡi dam b̄i manö n̄injeb b̄i gau n̄imagö adö kalip n̄ilö, al pak linaböl. Nap b̄i gau uraköm, n̄i pai kale ke gau kalip al pak lilaŋ, a göm, kain ḡi dam b̄i manö n̄injeb b̄i gau n̄imagö adö kalip n̄ilö, al pak linaböl. N̄i pai gau uraköm, n̄ime nap b̄i kalip n̄injö, mulu lugö, kalip al pak lilaŋ, a göm, kain ḡi dam b̄i manö n̄injeb b̄i gau n̄imagö adö kalip n̄ilö, al pak linaböl. \* <sup>13</sup> Yad lau adö m̄ideinabim u n̄injöm kalip mulu kal n̄injaböl u pen kale n̄ibi b̄i an an, kłö ḡimim yip arö gagmim, c̄ig ḡimim nöp m̄ideinabim gau, n̄in hain hagpin u aueinab, God kalöp ud kamij yunab,” a ga. \*

*Hainö nan naij yabıl waiö linab, a ga  
(Mad 24:15-28; Luk 21:20-24)*

---

\* **13:9:** Mad 10:17-20    \* **13:11:** Luk 12:11-12    \* **13:12:** Mad 10:21    \* **13:13:** Mad 10:22; Jon 15:21

**14** “Pen nan hil ası ması gep u, ka nıpe aragep au am uraköl mideinab, nıjnabim u, kale nıbi bı ram mınöj Judia mideinabim gau, yıñjd piññı gıt nö ilö gau armim. (Kale nıbi bı manö i uri nöp amgö lı nıjnabim gau, manö il u rık nıj aij gımim.) \* **15** Nıbi bı ram adö laj mideinabim gau, nan yad rımnap udnam, a gımim, ado gıt ram raul aragmim. \* **16** Nıbi bı wög naböj gau ajeinabim gau, waij mılö yad ap udnam, a gımim, ado gıt ram aragmim. **17** Pen ñın anıbu, nıbi ñi mudun halö mideinabol gau abe, nıbi ñi painjan ci ñeinabol gau abe, ułham yabił piññı gıt arnabol. \* **18** Nan gınab anıbu, God nıp sabe gımim, ram yığon göp ñın u gagnım, a gımim. **19** Nıhon gınıg: God hadame dagol gau ram mınöj gıt la ñın u rıköm, mıd damöm mıñi mıdpun ñın i, nan naij anıbu rö ap gaga; hainö gau u rö nöp nan naij anıbu rö ap gagnab. \* **20** Nan naij anıbu pör gıtböp, nıbi bı magöjhalö um haklap. Pen Bı Kub nıpe nıbi bı nıpe udnam gau kalıp gası nınjom, wasö gö me, nan naij anıbu yıp magö ap gınab.

**21** “Ñın anıbu nıbi bı rımnap kalıp hagnabol, ‘Nınjim! Krais mıdöp i! Krais mıdöp dań!’ a gınabol u pen nınjö hagabol, a gımim, nınjagmim. **22** Nıbi bı rımnap, God nıbi bı nıpe ke hag la gau kalıp udun, a göm, piral hagöm hagnabol, ‘Yad me Krais; yad me bı God manö hagep ap,’ a göm, nan gagep rö rımnap gınabol. Pen God nıbi bı

---

\* **13:14:** Dan 9:27; 11:31; 12:11    \* **13:15:** Luk 17:31    \* **13:17:**  
Luk 23:29    \* **13:19:** Dan 12:1 Rep 7:14

nipe ke hag la gau udagnaböl, wasö. \* 23 Anib u, niñ aij gitim. Nan niñhon niñhon hainö gitnab u, yad kalöp hagnö niñbim u me, niñ aij göl gitmidaimim.

*Jisas hainö ado git aunab*

(Mad 24:29-31; Luk 21:25-28)

24 “Pen miñjör kub anib gau git hakö niñjöl git, siđö u sib göm, rakin u mailö gagnab. 25 Gapit gau kumi kabö adö laj nibö pig ju lug auö niñjöl git, nan kumi kabö adö laj midöp gau, gitdañ nibö gai nibö gitnab. \* 26 Niñ anibu, Bi Niñ nipe pidöñ ke yabit udöm, mailö aij unbö ke halö kumi bad anj au auö niñjöl git, niibi bi niþ niñnaböl. \* 27 Pen ejol nipe gau hag yuö ram miñönj ke gau gau magöñhalö rigoñ rigoñ gau amöm, niibi bi nipe ke hag la gau ut göm niþ daunaböl. \*

*Mab siłip linab*

(Mad 24:32-35; Luk 21:29-33)

28 Jisas haga, “Kale mab rauan gau niñnabim u, manö hagabin i niñ aij gitnabim. Mab rauan gau siłip löm, pidöñ gó niñjöl git, miñi siđö linig gab, a gitim niñbim. 29 Anib u rö, hainö nan hagpin gau gó niñjöl git, ‘Miñi söl midöp, Jisas haga rö gitnig gab,’ a gitim niñnabim. 30 Yad hagabin u gasi niñjöl git midaimim. Niibi bi miñi midpal gau rimnap midlö niñjöl git, nan anib gau git hakö, hainö umnaböl. 31 Kumi kabö adö laj abe, miñönj naböñ it i abe ur gitnab; pen manö magö yad gau ur gagnab; pör pör nöp midleinab.

---

\* 13:22: Rep 13:13    \* 13:25: Ais 13:10; Joe 2:10,31; 3:15; Rep 6:12-13    \* 13:26: Rep 1:7    \* 13:27: Mad 13:41; Mak 13:32

*Ñin mai aunabin u b̄i ap n̄iñagöp, a ga  
(Mad 24:36-44; Luk 17:26-30,34-36)*

<sup>32</sup> “Ñin mai aka magö mai aunabin u, n̄ibi b̄i r̄imnap n̄iñagpal, ejol gau n̄iñagpal, yad u rö nöp n̄iñagpin; Bapi nöp n̄iñöb. <sup>33</sup> An̄ib u me, ñin mai aunabin u n̄iñagpim rö, pör pör n̄iñ aij yabił göl ḡi m̄daimim.

<sup>34</sup> “Aunabin ñin an̄ibu, aiud hagnig gabin i rö. B̄i kub ap ram n̄ipe u arö göm m̄igan ap arnig göm, b̄i wög gep n̄ipe gau kalip wög adö ke ke hag löm, ‘Wög an̄ig an̄ig ḡimim,’ a göm, b̄i n̄ipe ajön ił abad m̄ideinab u n̄ip hagnab, ‘Ñiñ aij yabił ḡimön m̄daimön,’ a göm, arnab. <sup>35</sup> Kale u rö nöp, magö mai b̄i ram nap n̄ibö u aunab u n̄iñagpim rö, n̄iñ aij ḡimim m̄daimim. Dugo magö u aunab aka, sibön aŋ kub yan aunab aka, kılakıl wiñ alnab magö u aunab aka, hilim halö aunab, a ḡimim, n̄iñagpim. \* <sup>36</sup> Kale hanbe n̄iñöl ḡi, yiñid aunim rö löt u me, n̄iñ aij ḡimim m̄daimim. <sup>37</sup> Pen kalöp nöp hagagabin; n̄ibi b̄i gau magöñhalö u rö nöp hagabin, n̄iñ aij ḡimim m̄daimim!” a ga.

## 14

*Jisas n̄ip aigöl gun al pak lun, a göm, gasi u n̄iñla*

*(Mad 26:1-5; Luk 22:1-2; Jon 11:45-53)*

<sup>1</sup> Pen Juda kai Pasopa ñin kub u abe, Bred Yis Halö Ñiñagep ñin kub u abe yöp ñin m̄ihöp nöp m̄idö n̄iñöl ḡi, b̄i God n̄ip nan sabe gep b̄i kub gau abe, b̄i lo manö hag ñeb b̄i gau abe, Jisas n̄ip aigöl gun, agamij ud sisit lun, dam al pak lun,

---

\* **13:35:** Luk 12:38

a göm, anıg gi gası niŋla. <sup>2</sup> Pen gası ap niŋöm hagla, “Pasopa niŋ i anıg gi no, niби bi iru nöp gai i uraköm, pen pen göm, hanıp gi naij gi naböl,” a göm, arö gi la.

<sup>3</sup> Jisas ram riħig aglö Bedani amöm, Saimon ram u am asiköm, nan niŋeila. Bi Saimon anıbu, nöd wös hapeb la u, Jisas gö, kamıñ la. Pen nan niŋlö niŋöl gi, niби ap wel haħiñ aij aeup mani kub raabal u, barol halö dapöm, anj au pa jö göm, Jisas niþ nabic adö lanj hoj ga. \* <sup>4-5</sup> Hoj gö, bi mideila anıb gau, riħnap niŋlö, hibur kalip u naij gö, kale ke hagla, “Wel anıbu sikkim göm, mi aňi ap bi ap wög göm mani udnab rö u udöm me, niби bi nan miedagöp gau kalip neeb u pen niħön gi niġ anıg göl yiħarit hoj göp?” ö gi la. Anıg hagöm, niби anıbu niþ hag jula.

<sup>6</sup> Anıg hageila, Jisas kalip haga, “Niħön gi niġ anıg hagabim? Niþ arö gim! Yip göp anıbu, gi aij yabiħ göp. <sup>7</sup> Niби bi nan miedagöp gau, kale aip pör nöp mideinabim rö, niŋ riħnap kalip nan niŋniġ, niħinabim. Pen yad aip pör miedageinabun. \* <sup>8</sup> Niби anıbi, nan nipe gep rö u, göp. Umnö, wel haħiñ aij aeup u li niom riħgħol gi naböl rö, yip nöd li niħab. \* <sup>9</sup> Anıb u, yad kalop niŋö hagabin, hainö manö aij yad u ram minnöñ gau gau magħoñhalo hag niħlo arö niŋöl gi, nipe göp anıbu halö hagħlō, kale niби anıbi niþ gasi hauħi gagnaböl,” a ga.

*Judas, Jisas niþ al pak lili, a göm, mumug ga  
(Mad 26:14-16; Luk 22:3-6)*

---

\* **14:3:** Luk 7:37-38    \* **14:7:** Dud 15:11    \* **14:8:** Jon 19:40

**10** Pen Jisas bi nipe ap Judas Iskariod, Jisas nip mumug ginam a göm, bi God nip nan sabe gep bi kub gau ara. **11** Bi God nip nan sabe gep bi kub anib gau, mumug ga anibu nijööm, aij gö, hagla, “Nöp mani rimnap ninabun,” a gila. Hageila me, Judas, “Aigöl gem hagnö, kale apöm Jisas nip ud aröö,” a göm, gasi u ulhai nij mideia.

*Pasopa nin u mini, a göm, nan nijla*  
*(Mad 17:17-25; Luk 22:7-14,21-23; Jon 13:21-30)*

**12** Bred Yis Halö Nijagep nin kub u auö, Pasopa kaj sipsip pi pak sabe gi nijeb nin u, Jisas bi nipe gau nip hag nijööm hagla, “Nan hon nijnabun u, migan mai gi jin gun?” ö gila. \* **13** Hageila, Jisas bi nipe mihöp hag yuööm haga, “Kale daun kub u ammil nijnabil, bi ap nig mil dap areinab; nip nable pakmil aip armil. **14** Bi anibu amööm ram raul arainim, kale mihöj bi ram anibu nap nibö u nip hag nijmil hagmil, ‘Manö hag neb bi hagöp, “Bi yad gau aip Pasopa nan nijnabun raul migan mai?” ö göp,’ a gimil. **15** Kale hag nijlö, nipe kale dam ram adö laj, nan gau magöñhalö midöp raul migan kub u yamnab. Yamö, nan nijnabun u raul migan anibu gi jin gaimil,” a ga.

**16** Jisas kalip mihöj anig hag yuöö, daun kub u ammil nijlö, Jisas haga rö nöp mideia. Nijmil, Pasopa nan nijnig gila u, gi jin gilö.

**17** Dugo magö u, Jisas bi nipe rimnap aip amjaköö, **18** nan nijöl gi haga, “Yad kalöp nijö hagabin, bi yad aip nan jim nöö nijabun aui nöp,

---

\* **14:12:** Eks 12:6

bı ap, yıp al pak lılañ, a göm, yıp mumug gınab,”  
a ga. \*

<sup>19</sup> Anıg hagö, bı niþe gau mög gö, gası miñör  
niñöl göm, niþ añi añi hag niñöl git hagla, “Ne  
yıp hagabön aka?” gitla. <sup>20</sup> Hageila, Jisas haga,  
“Kale bı yad unbö miðgan lañ miðpim u, bı ap anıg  
gınab. Bı anıbu me, yad aip nan kınañ añi jım nöl  
niñabol i. <sup>21</sup> Yad Bı Niñiþe, God Manö kalip kliñ  
riköm hagla rö nöp umnabin u pen bı yıp al pak  
lılañ, a göm, mumug gınab u, niþ mög niñabin.  
Niþe ilön kub udnab u me, niþ yag dauagblap u  
aij,” a ga.

*Jisas bı niþe gau kalip bred wain ña  
(Mad 26:26-30; Luk 22:14-20; 1Ko 11:23-25)*

<sup>22</sup> Nan niñöl git, Jisas bred u udöm, God niþ aij,  
a göm, ud jö göm, bı niþe gau kalip nöl git haga,  
“Ud niñim! U hañ roman yad,” a ga.

<sup>23</sup> Pen niþ wain kap u, u rö nöp udöm, God niþ  
aij, a göm, bı niþe gau kalip nö, magöñhalö niñlö  
niñöl git, haga, <sup>24</sup> “Niþ i, hagape yad. Hagape yad  
hon git lugnab u me, God manö niñö hag la rö,  
niþi bı iru nöp niþe aip ud dım niñab,” a ga.

\* <sup>25</sup> Anıg hagöm haga, “Yad kalöp niñö hagabin,  
miñi niñ i riköm niþ wain niñagnabin. Yiharñ  
nöp miðnö miðnö, God niþi bı udöm kumi kabö  
adö lañ au abad miðeinab niñ u nöp, niþ wain  
kauyan niñnabin,” a ga. <sup>26</sup> Anıg hagöm, bı niþe  
gau aip God niþ sabe gep kimap ap hagöm, Olip  
Dum arla.

---

\* **14:18:** Sam 41:9      \* **14:24:** Eks 24:8; Sek 9:11; Jer 31:31-34;  
1Ko 10:16; Hib 9:20

*Jisas Pida n̄ip haga, “Yad Jisas n̄ip n̄iñagpin,’ a ḡinabön,” a ga*

(*Mad 26:31-35; Luk 22:31-34; Jon 13:36-38*)

<sup>27</sup> Jisas b̄i n̄ipe gau kalip̄ haga, “God Manö u kalip̄ kliñ r̄iköm hagla, ‘God n̄ipe haga, “Yad b̄i kaj sipsip mukep u n̄ip pak l̄inö, kaj sipsip gau p̄iñiñ ḡi ke ke arnaböl,” a ga,’ a ḡila. Anib u rö, m̄idö m̄idö kale magöñhalö yip̄ arö ḡimim, p̄iñiñ ḡi arnabim. <sup>28</sup> Pen yad umem, urakem ram m̄inöñ Galili arnö, kale hain n̄inabim,” a ga. \* <sup>29</sup> Anig hageia, Pida haga, “B̄i r̄imnap nöp arö göl rö löp u pen yad nöp arö gagnabin, wasö,” ga. <sup>30</sup> Hageia, Jisas haga, “Yad nöp n̄iñö hagabin, m̄iñi n̄iñ i nöp, sibön aŋ yan k̄itakit̄ w̄iñ m̄ihöp alagnab magö u, ‘Yad Jisas n̄ip n̄iñagpin,’ a ḡimön, ij m̄ihau n̄igaŋ wai n̄inabön,” a ga.

<sup>31</sup> Hageia, Pida manö klö yabil hagöm haga, “Yip̄ nöp aip al pak l̄inig, al pak löl u pen yad Jisas n̄ip n̄iñagpin, a gem, hagagnabin,” a ga. Jisas b̄i n̄ipe gau magöñhalö, Pida haga rö nöp hagla. \*

*Jisas God n̄ip sabe ḡi mideia*

(*Mad 26:36-46; Luk 22:39-46*)

<sup>32</sup> Jisas b̄i n̄ipe gau aip mab wög adiñ Gedsemani amöm kalip̄ haga, “Kale aui asik m̄idaimim; yad am sabe ḡinig arabin,” a ga. \* <sup>33</sup> Anig hagöm, Pida, Jems, Jon kalip̄ uł ḡi damöm, gasi m̄iłö löl ḡi haga, <sup>34</sup> “M̄idmagö yad u ilön ḡi dam lugöp u, umnam rö löp. Kale ił i m̄idmim, n̄iñ m̄idaimim,” a ga. \* <sup>35</sup> Anig hagöm, kalip̄ au hag

---

\* **14:28:** Mad 28:16; Mak 16:7    \* **14:31:** Jon 11:16    \* **14:32:**  
Jon 18:1    \* **14:34:** Jon 12:27

löm, nipe yöp söl anib au amöm, mänöj naböj yan lug paköm, ilön kub udnig geia anibu, Nap nipe wasö ginnim aka wasö gagnim, a göm, sabe göl git mideia. <sup>36</sup> Nap nip sabe göm haga, “Bapi, ne nan gau magöñhalö gep u nöp midöp. Nan yip ginig gab u, yad mänör kub midöp. Ne yau a gitmön, yip unbö gagnim. Pen nan yip niñön ginig gainim u, gasi yad niñnam rö gagmön, gasi ne ke niñban adö u nöp yip gitmön,” a ga.\*

<sup>37</sup> Hagöm, ado git bi nipe miñhau niñgan mideila au apöm niñja, kale böj nöp hon han arla. Anib u, nipe Pida nip haga, “Saimon, ai ginig gitmön hon hanabön? Yöp magö ap niñ midaimön rö lagöp ar?” a ga. <sup>38</sup> Anig hagöm, bi nipe gau kalip haga, “Hon nan naij gun rö lög, a gitmim, niñ aij gitmim, God nip sabe göl git midaimim. Gası kale u gitmim rö lög u pen hañ roman kale iru maru göp,” a ga. <sup>39</sup> Anig hagöm, kauyan ado git amöm, Nap nip nöd sabe ga rö, kauyan sabe ga. <sup>40</sup> Pen kauyan ado git apöm niñja, bi nipe gau böj nöp hon kal auö han arla. Niñjom, kalip haga, “Kale hon hanabim ar?” a ga. Hagöö, ana udöm, pen hagöl rö laga.

<sup>41</sup> Pen Jisas gitson amöm, ado git apöm kauyan hon haneila u niñjom haga, “Kale yiharñ han midpim ar? Me aij! Bi game, niñim! Bi ap apöm, Bi Niñ nipe kain göm, bi nan si nan naij gitpal gau kalip niñig gab. <sup>42</sup> Urakpe arun! Niñim! Bi yip kain göp auab i,” a ga.

*Jisas nip ud sisit lila*

(Mad 26:47-56; Luk 22:47-53; Jon 18:3-12)

---

\* **14:36:** Mak 10:38; Jon 6:38

**43** Jisas kalıp manö anıbu hagö nıñjöl gi, magö anıbu nöp, bì nıpe unbö mıgan lañ ap, Judas, bì iru nöp dapöm apjaka. Bì anıb gau, bì God nıp nan sabe gep bì kub gau abe, bì lo manö hag ñeb gau abe, bì manö ud asıkep gau abe, hag yulö aula. Kale ru mılö kıl rımnap udöm, ur pakep rımnap udöm, aula. **44** Judas nöd kalıp hag löm haga, “Yad bì ap nıp am hag wıhai udem, ud bom haluem, mulu ñıñeinam u, bì u me, a gı̄mim, nıp ud sısı lı̄mim, ud arim,” a ga.

**45** Judas anıg hagöm, Jisas mıdeia au amjaköm, “Manö hag ñeb bì,” a göm, nıp ud bom haluo nıñjöl gi, **46** bì rımnap apöm, Jisas nıp ud sısı lı̄la.

**47** Jisas ud sısı lı̄lo nıñjöl gi, Jisas bì nıpe ap uraköm, ru mılö kıl nıpe u ud tı̄p gi udöm, bì God nıp nan sabe gep bì kub yabił u wög nıp gi ñı̄midöp bì u, nıp rı̄mid böñ lap u böñ nöp rı̄b ajañ al yua.

**48** Pen Jisas bì nıp ud sısı lı̄la gau kalıp haga, “Ru mılö kıl udmim, ur pakep udmim, yı̄p nan si udep bì ap a gı̄mim auabim aka? **49** Yad pör pör God sabe gep ram u amem, kale aip mıdem, nıbi bì gau kalıp manö hag ñı̄midin u pen yı̄p ud sısı lagpe. Pen uri kale God Manö u kalı klıñ rı̄kön hagla rö nöp gabim,” a ga. \* **50** Pen magö anıbu nöp, Jisas bì nıpe gau magöñhalö nıp arö göm pı̄ñıñ gi aram hakla. **51** Bì praj ap, wałjı mılöbö ap nöp yı̄möm, Jisas nıp ud areila u hain arö, nıp abe ud sısı lun, a gılö, **52** pırık areia, wałjı bad nıpe u ud ju udlö, nıpe magö nöp pırık ara.

---

\* **14:49:** Luk 19:47; 21:37; Jon 18:20

*Jisas n̄ip manö kub hagla  
(Mad 26:57-68; Luk 22:54-55,63-71; Jon 18:13-14,19-24)*

<sup>53</sup> Jisas n̄ip dam, b̄i God n̄ip nan sabe gep b̄i kub yabił ram u arla. Ud areila, b̄i God n̄ip nan sabe gep b̄i kub gau löm, b̄i manö ud asīkep gau löm, b̄i lo manö hag ñeb b̄i gau löm, ap ram anību magum ḡila. <sup>54</sup> Pida pen hapi hapi n̄inj damöm, b̄i God n̄ip nan sabe gep b̄i kub yabił ram n̄ipe u amjaköm, b̄i ram anību wōg ḡimidal gau aip asīköm, mab mali m̄ideila. <sup>55</sup> B̄i God n̄ip nan sabe gep b̄i kub gau abe, Juda Kansol kub b̄i gau magöñhalö abe, Jisas ḡi ajm̄idöp manö ił ap udun, n̄ip al pak lun, a ḡi n̄inj wasö n̄injla. <sup>56</sup> N̄ibi b̄i iru nöp daulö, Jisas n̄ip manö piral adö r̄imnap hagla u pen manö hagla u adıp adıp hagagla. Ke ke haglö, manö ił r̄imnap n̄injagla. <sup>57</sup> Pen r̄imnap uraköm, piral hagöm, hagla, <sup>58</sup> “Hon n̄inj m̄idno, n̄ipe haga, ‘God sabe gep ram, ñ̄imagö udöm ḡila i, r̄ib wał ḡi yuem, ñ̄in m̄ihau n̄igañ u, kauyan ḡinabin. Ñ̄imagö udöm ḡipal rö u gagnabin; ram anību ke yabił ap ḡinabin,’ a göp,” a ḡila.” \* <sup>59</sup> Manö hagla anību u rö nöp adıp adıp hagagla; ke ke hagla.

<sup>60</sup> B̄i God n̄ip nan sabe gep b̄i kub yabił u uraköm, Jisas n̄ip haga, “Manö nöp hagaböl u, ne manö pen ap hagagnabön ar?” a ga. <sup>61</sup> Hagö, Jisas manö ap pen hagagö, kauyan hag n̄injöm haga, “Ne me Mesaia u, B̄i Kub aij u Ñ̄i n̄ipe aka?” ga. <sup>62</sup> Hageia, Jisas haga, “Yau me. Me yad nöp. Yad, B̄i Ñ̄i n̄ipe, B̄i Kub kłö ke yabił ñ̄imagö yijig kid

---

\* <sup>14:58:</sup> Jon 2:19-21

lau adö asık mıd arö gem, kumi kabö adö laŋ au nıbö kumi bad aŋ aŋ lem aueinabin, nıŋnabim,” a ga.

**63-64** Jisas anıg hagö, bı God nıp nan sabe gep bı kub yabıł u, wałj nıpe gau ke ud bılılı göl git̄ haga, “Nıpe God hib nıpe u rıb juajıp u nınbim! Anıb u, nıbi bı rımnap hag nıŋagun. Nıpe git̄ naij göp u waiö hagöp me u. Anıb u, kale nıhon gası nıŋabim?” ö ga. Hagö, bı kub gau magöñhalö uraköm, hagla, “Bı anıg göl hagöp anıbu, nıp al pak lep,” a gıla. \* **65** Anıg hagöm, bı rımnap Jisas nıp kıñu alöm, wałj bad ap ud amgö nıp u pału git̄ nööm, nıp paköl git̄ hagla, “Ne ke nıŋmön, hanıp hagö, nıŋun, nöp an pakab?” ö gıla. God sabe gep ram bı polisman gau, u rö nöp nıp mıñu magö nöp pakla.

*Pida haga, “Yad Jisas nıp nıŋagpin,” a ga  
(Mad 26:69-75; Luk 22:56-62; Jon 18:15-18,25-27)*

**66** Pida am asika au nöp mıdö nıŋöl git̄, nıbi praj ap, bı God nıp nan sabe gep bı kub yabıł u nıp wög git̄ nımidöp ap apjaköm, **67** Pida mab run naböy mıdeia au nıŋöm, haga, “Ne u rö nöp Jisas bı Nasared nıbö u aip ajmıdan,” a ga. **68** Hageia, Pida haga, “Ne nıhon hagabön? Manö hagabön u yad nıŋagpin,” a ga. Anıg hagöm, höŋ yaŋ arö nıŋöl git̄, kılakıl wiñ ala. **69** Nıbi praj anıbu nöp, Pida nıp kauyaŋ nıŋöm, nıbi bı mıdeila gau kalıp haga, “Bı i bı nıpe ap,” a ga. **70** Hageia, Pida kauyaŋ wasö ga.

---

\* **14:63-64:** Lep 24:16; Jon 19:7

Yöp magö ap m̄idöm, n̄ibi b̄i urak m̄ideila an̄ib gau, Pida n̄ip kauyan̄ hagla, “Ne u rō n̄öp ram m̄inön̄ Galili n̄ibö u me, hon n̄ijbun ne abe b̄i n̄ipe ap,” a ḡila. <sup>71</sup> Hageila, Pida haga, “B̄i Kub n̄ij m̄idöp; piral hagnö, yip al pak l̄in̄im. Pen n̄ijö yabił hagabin! B̄i an̄ig hagabim u yad n̄ijagpin yabił!” a ga. <sup>72</sup> An̄ig hagö n̄ijöl git, k̄itlakit u kauyan̄ wiñ ala. Wiñ alö, Pida Jisas nöd haga, “K̄itlakit wiñ m̄ihöp alagnab magö u, ‘Yad Jisas n̄ip n̄ijagpin,’ a gitmön, ij m̄ihau n̄igan̄ wai n̄inabön,” a ga manö u n̄ijö, mög gö, m̄itlöj kub ga.

## 15

*Jisas n̄ip dam Pailod m̄ideia ud arla  
(Mad 27:1-2,11-14; Luk 23:1-5; Jon 18:28-38)*

<sup>1</sup> Hilim halö, b̄i God n̄ip nan sabe gep b̄i kub gau löm, b̄i lo manö hag ñeb b̄i gau löm, b̄i manö ud as̄ikep gau löm, Juda Kansol b̄i kub gau magöñhalö löm, magöñhalö manö hag gum göm, Jisas n̄ip nagit löm, dam gapman b̄i kub Pailod m̄ideia u ud arla. \* <sup>2</sup> Dam arlö, Pailod Jisas n̄ip haga, “Ne Juda n̄ibi b̄i kiñ kale u aka?” ga. Hageia, Jisas haga, “Me ne hagpan me u,” a ga.

<sup>3</sup> B̄i God n̄ip nan sabe gep b̄i kub gau Jisas manö kub hagöm manö ke ke iru n̄öp hagla. <sup>4</sup> An̄ig gö, Pailod Jisas n̄ip haga, “N̄öp manö iru hagabol u, ne pen manö r̄imnap hagagnabön ar?” a ga. <sup>5</sup> Hagö, Jisas pen manö hagagö, Pailod gasit iru yabił n̄öp n̄ijä. \*

---

\* **15:1:** Luk 22:66    \* **15:5:** Ais 53:7; Mak 14:61

*Juda n̄ibi b̄i gau hagla, “Jisas n̄ip mab ba laj al pak l̄imön!” a ḡila*

*(Mad 27:15-26; Luk 23:13-25; Jon 18:39–19:16)*

<sup>6</sup> Pen Juda kai Pasopa n̄in kub u auö, pör am Rom gapman b̄i kub Pailod n̄ip hag n̄ijlö, kalıp b̄i naḡiman kale hag n̄ijm̄idal b̄i u nöp ȳihariñ hag höj yum̄döp. <sup>7</sup> Pen n̄in an̄bu, b̄i ap hib n̄ipe Barabas n̄ibi b̄i r̄imnap ugalöm, Rom gapman aip pen pen göm, wip al pak l̄ila rö, kalıp naḡi l̄ilö m̄ideila. <sup>8</sup> N̄ibi b̄i gau ap magum göm, Pailod n̄ip b̄i naḡiman pör hag n̄ijm̄idal rö hag n̄ijlö, <sup>9</sup> Pailod kalıp haga, “Juda kiñ kub kale u, kalöp hub̄ik yunam aka?” ga. <sup>10</sup> N̄ihön ḡinig: Pailod n̄ipe ke n̄ijä, b̄i God n̄ip nan sabe gep b̄i kub gau, Jisas n̄ip ȳihariñ mulu kal n̄ijla rö, n̄ip dap n̄ila. <sup>11</sup> Pen b̄i God n̄ip nan sabe gep b̄i kub gau, n̄ibi b̄i gau kalıp hagla, “Pailod n̄ip hagpe, Jisas wasö, Barabas n̄ip hub̄ik yunim,” a ḡila. An̄ig ḡilö, n̄ibi b̄i gau Pailod n̄ip hagla, “Barabas n̄ip hanip hub̄ik yumön,” a ḡila. \* <sup>12</sup> An̄ig hageila, Pailod haga, “An̄ig hagpim u, pen b̄i an̄bi kale Juda kiñ hon a ḡipim u, n̄ip n̄ihön ḡinam?” ö ga. <sup>13</sup> Hagö, kale manö b̄lałö göm hagla, “N̄ip mab ba laj al pak l̄imön!” a ḡila. <sup>14</sup> Hageila, Pailod haga, “N̄ipe n̄ihön gi naij gö, an̄ig ḡinam?” ö ga. An̄ig hageia pen kale b̄lałö yabił göm hagla, “Mab ba laj al pak l̄imön! Mab ba laj al pak l̄imön!” a ḡila.

<sup>15</sup> Pen Pailod, manö klö hagla an̄bu udöm, n̄ibi b̄i gau kalıp aij gañ, a göm, Barabas n̄ip ȳihariñ hag yuöm, b̄i n̄ipe r̄imnap kalıp hagö, Jisas n̄ip

---

\* <sup>15:11:</sup> Ap 3:13-14

nagi löm, miñu magö pakla. Jisas nüp pak piñ gïlö niñjöl gi, Pailod haga, “Nüp dam mab ba lañ al pak lïmim,” a ga.

*Ami bï gau Jisas nüp hag jula  
(Mad 27:27-31; Jon 19:2-3)*

<sup>16</sup> Ami bï gau, Jisas nüp dam gapna Pailod ram kub niþe u amöm, bï yam kale rïmnap kalip wiñ allö ueila, <sup>17</sup> walij aþi miñlöbö ap, gapman bï kub gau rol gi miñdal rö Jisas nüp rïm ñöm, nan kalï kalï halö rïmnap rïk dapöm, kiñ rol giþal usajil bad rö ap göm, nüp nabic cög adö lañ rol gi ñila. <sup>18</sup> Rol gi ñöm, Jisas nüp aþeb aþeb ñöl göm hagla, “Ne Juda kiñ kub pör nöp miñdmön!” a giла.

<sup>19</sup> Anig hagöm, ur udöm, nabic niþe paköm, nüp kiñu al ñila. Mideia söl au kugom yïmöm, kale kiñ nüp giñidal rö, nüp ubör yïhöj giла. <sup>20</sup> Nüp anig göl hag juöm, walij aþi miñlöbö nüp rïm ñila u ud ju yuöm, walij niþe ke u yïm ñöm, mab ba lañ al pak lïnig ud arla.

*Jisas nüp mab ba lañ al pak lila  
(Mad 27:32-44; Luk 23:26-43; Jon 19:17-27)*

<sup>21</sup> Kale añ au amöl gi, Aleksada Rupas madöl miñhau nap kale Saimon, Sairini daun niþbö bï u, gau gi ajöm, apöm Jerusalem arniç areia u, nüp nable paköm, klö göm, hagla, “Jisas mab kros u ud kag giñmön ud aru!” a gilö, udöm kalip aip ara. \* <sup>22</sup> Anig göl amöm, Jisas nüp dam ram miñöñ au manö yöl hib Golgoda a giñidal ka au amjakla. Golgoda manö iñ u “Wip Nabic Cög Ij.” <sup>23</sup> Amjaköm, nüp ñig wain ap udöm, marasin mö

---

\* <sup>15:21:</sup> Ro 16:13

a ḡim̄idal r̄imnap ud b̄ig ado malo göm, Jisas n̄ip n̄ila pen n̄iñaga. <sup>24</sup> Jisas n̄ip mab ba lañ al pak löm, wañij n̄ip gau udöm, n̄ime li ke ke udn̄ig, sadu rö göl göm udla. \*

<sup>25</sup> S̄idō hil̄m halö l̄im ḡi yuöm yop audik galik aua magö u, Jisas n̄ip mab ba lañ c̄ipit̄ pak l̄ila. <sup>26</sup> C̄ipit̄ pak löm, n̄ihön ḡinig al pak l̄ila manö u, mab kros ba adö lañ kal̄i kliñ r̄ikla:

#### JUDA KAI KIN KALE ME I.

<sup>27</sup> Mañ anibu, bi nan si udep m̄ihöp u rö nöp al pak l̄ila, ap mab böñ lap, ap mab böñ lap. <sup>28</sup> Giña anibu, God Manö u kal̄i kliñ r̄ikom, ḡinabol a giña rö nöp giña. Manö anibu kal̄i kliñ r̄ikom hagla, “N̄ip n̄iñlö, bi nan naij gep ap rö l̄inab,” a giña. \*

<sup>29</sup> N̄ibi bi gau ap ran ap lugöl gi, Jisas n̄ip n̄iñjom, nabic gor mar göm, n̄ip hag juöm hagla, “Ne, ‘God sabe gep ram u r̄ib wał gem, n̄in m̄ihöp n̄iganj kauyanj gi l̄inabin,’ a giña u, \* <sup>30</sup> miñi ne ke ḡimön, kamij arö, hon n̄iñun,” a giña.

<sup>31</sup> Bi God n̄ip nan sabe gep bi kub gau abe, bi lo manö hag ñeb bi gau abe, Jisas n̄ip u rö nöp hag juöm, kalip ke nöp pen hago pen hago göm hagla, “N̄ibi bi r̄imnap kalip gajip kamij arbal u pen uri n̄ip ke gö kamij arn̄im rö lagöp. <sup>32</sup> Niþe pör hagöp, ‘Isrel n̄ibi bi Mesaia m̄idpin, Isrel Kin m̄idpin,’ a göp rö, miñi n̄ip au lañ c̄ipit̄ pak l̄ibal u, niþe ke u rö nöp urak aui auö n̄iñun n̄iñö hagöp, a gun, n̄ip n̄iñ udnabun,” a giña. Pen bi Jisas aip al pak l̄ila m̄ihau Jisas n̄ip u rö nöp hag julö.

\* <sup>15:24:</sup> Sam 22:18    \* <sup>15:28:</sup> Ais 53:12    \* <sup>15:29:</sup> Sam 22:7; 109:25; Mak 14:58

*Jisas uma**(Mad 27:45-56; Luk 23:44-49; Jon 19:28-30)*

<sup>33</sup> Sido aŋ aulik aua magö u, sibön göm, mid  
damöm, sido gamiŋ ga magö u kauyaŋ mailö ga.  
<sup>34</sup> Mailö gö niŋöl git, Jisas meg miŋan dap ranöm,  
wiñ al hagöm haga, “Eloi, Eloi, lama sabakdani?”  
ö ga. Hibru manö haga anibu manö il u, “God yad.  
God yad. Yip ai giŋig arö gipan?” \* <sup>35</sup> Hagö, niби  
bi söl anib au mideila gau niŋöm hagla, “Niŋim!  
Ilaija nip wiñ alab,” a gitla.

<sup>36</sup> Pen bi ap nan hain auebö rö bad ap udöm, niig  
wain mani pro raubal miŋan yan rauöm, Jisas nip  
niinö niŋaŋ, a göm, gamit milö ap ud abös alöm,  
mideia adö lan nöll git, haga, “Hon niŋ midno,  
Ilaija apöm, nip ud asik dam miŋon il yan linab  
aka?” ga. \*

<sup>37</sup> Anig hagöm, niŋ midlö niŋöl git, Jisas wiñ  
kub alöm, uma. <sup>38</sup> Magö anibu nöp, walij milö  
kub God sabe gep ram magö raul miŋan yan ajöŋ  
pit gitla u, aŋ u pa bili bil göm, ke ke lap lap aram  
miŋan hiik mideia.

<sup>39</sup> Bi ami gau abad midmidöp bi kub u, mab  
kros ba aŋ aui adö au gitlaŋ mideia u, Jisas anig  
hagöm uma u niŋöm, nan nihon nihon ga gau  
niŋöm, haga, “Niŋö hagpal! Bi anibi God Niŋipe  
yabi!” a ga.

<sup>40-41</sup> Niби iru nöp Jisas aip Jerusalem aula gau,  
apöm got au mideila. Aŋ anibu, niби mihau niŋaŋ  
Jisas nip wög pro pro rimnap git niŋidal ram  
miŋon Galili. Niби Maria mihop midailö; niби hib  
alog anib mihau, ap Magdala daun nibö, ap Jems

\* <sup>15:34:</sup> Sam 22:1    \* <sup>15:36:</sup> Sam 69:21

Josep madöl mihau nime kale u. Nibi ap hib nipe Salomi. Nibi anib gau magöñhalö niñ midlö niñöl git, Jisas uma. \*

*Josep nipe Jisas hañ roman kabö miñan au rígöl ga*

(Mad 27:57-61; Luk 23:50-55; Jon 19:38-42)

<sup>42-43</sup> Josep bi Arimadia daun nibö, Juda Kansol kub bi gep ap, God nibi bi udöm abad mideinab niñ anib abad midmidöp. Bi anib, rol God nip sabe gep niñ u, a göm, nan git jin geia. Jisas uma u niñöm, ram söl duginig gab, a göm, miñi wip he ud asik dam rígöl ginam, a göm, piñin gaga; Pailod mideia u amöm, hag niña. <sup>44</sup> Hag niñö, Pailod, Jisas hadö uma manö u niñöm, pa gitli göm, bi ami bi abad midmidöp bi kub u nip wiñ alö, aueia, hag niña. <sup>45</sup> Hag niñeia haga, "Midönöp umöb," a ga. Anig hago, Pailod Josep nip haga, "Yau. Wip dam rígöl gitmön," a ga.

<sup>46</sup> Hagö, Josep walij rud kub ap rauöm, am wip he ud asik dap lugöm, walij u ud magöñhalö wam wam göm, dam kabö miñan gitson nibö nöp lu lila kabö miñan u rígöl ga. Rígöl göm, kabö halai kub ap ud gau ga git damöm, wip rígöl ajöñ u pit ga.

<sup>47</sup> Maria Magdala aip, Maria Josep nime u aip, niñ midlö niñöl git, wip rígöl gitla.

## 16

*Jisas uraka*

(Mad 28:1-8; Luk 24:1-12; Jon 20:1-10)

<sup>1</sup> Juda God nip sabe gep niñ kale u ap padiö, Maria Magdala u, Maria Jems nime u, nibi Salomi

---

\* **15:40-41:** Luk 8:2-3

u, wip he u wel lì ñun, a göm, am wel hałiŋ aij  
auep r̄imnap rau dap lılıö hana.

<sup>2</sup> Ruö Sade ñin u, sib halö uraköm, wip r̄igöl  
gila u areila. <sup>3</sup> Adan aŋ au aramöl ḡi hagla,  
“Kabö kub wip r̄igöl ajöŋ pak pił gila u, an ud  
kiliŋ ḡi goł gau yunab?” ö gila. <sup>4</sup> Anig hagöm,  
amjaköm, nıŋla, kabö kub wip r̄igöl ajöŋ pak pił  
gila anibu, hadö liłi ḡi am goł au mideia. <sup>5</sup> Nıŋöm,  
migan anibu hiikid amöm nıŋla, bi praj wałiŋ  
rud mılıbö yima ap, nımagö yijig lau adö asik  
mideia. Nip nıŋöm piñiŋ gila. <sup>6</sup> Piñiŋ geila, kalip  
haga, “Piñiŋ gagmim. Yad nıŋbin, kale Jisas bi  
Nasared nıbō, mab ba lan al pak lila u nip nıŋniŋ  
auabim. Pen nıŋim! Nipe aui m̄dagöp. Nipe  
m̄idö nöp uraköm aröp. Nip r̄igöl gila ka u nöp  
m̄idöp aui ap nıŋim. <sup>7</sup> Pen yıŋid ammil, bi nipe  
gau Pida aip hagmil, ‘Jisas nipe nöd amöm Galili  
mideinab. Nipe ke kalip nöd haga rö, kale am  
nipe nıŋnabim anib gau,’ a ḡimil,” a ga. \*

<sup>8</sup> Anig hagö, nibi gau aninın gö, ñin ma ḡil  
gıl göm, wip r̄igöl höj amöm arö göm, ḡi dö ḡi  
arla. Piñiŋ gila nıŋöm nibi bi r̄imnap kalip manö  
anib hag ñagla.

### *Maria Magdala Jisas nip nıŋa* (Mad 28:9-10; Jon 20:11-18)

<sup>9</sup> Jisas umöm, ñin wañignibö u uraköm, nöd  
yabił amöm, Maria Magdala mideia au waiö lö,  
nip nıŋa. Pen nibi anibu nip nöd kijaki aiön pi  
unbö mudun jıŋ u aban al mideia nıŋöm Jisas hag  
höj yua. <sup>10-11</sup> Nipe Jisas nip nıŋöm, am bi nipe

---

\* <sup>16:7:</sup> Mad 26:32; Mak 14:28

gau mītön̄ ḡi mīdeila aŋ au amöm, Jisas kam̄ın̄ mīdöp n̄ip n̄ı̄n̄bin̄, a gö, kale böŋ nöp umöb, a göm, manö n̄ip u udagla.

*Jisas b̄i n̄ipe m̄ihau adan aŋ au ammil n̄ip n̄ı̄n̄lö  
(Luk 24:13-15)*

<sup>12</sup> Hainö pen, Jisas b̄i n̄ipe mīhöp ram mīnööñ mīgan ap ḡi ajailö, Jisas b̄i unbö ke rö löm apöm, adan aŋ au waiö lö, n̄ip n̄ı̄n̄mil, <sup>13</sup> am b̄i n̄ipe r̄ı̄mn̄ap kalıp hag n̄ı̄lō u pen, n̄ı̄n̄ö hagabil, a göm, manö kale udagla.

*Manö aij yad u n̄ibi b̄i gau kalıp hag n̄ı̄mim, a ga*

*(Mad 28:16-20; Luk 24:36-49; Jon 20:19-23; Ap 1:6-8)*

<sup>14</sup> Hainö mañ ap me, Jisas b̄i n̄ipe unbö agiþ lan̄ u nan n̄ı̄neila aŋ au waiö löm, kalıp hag göl ḡi haga, “Yad uraknö, n̄ibi b̄i r̄ı̄mn̄ap ȳip waiö n̄ı̄n̄öm, apöm kalöp hag n̄ı̄lō, n̄ı̄hön ḡin̄ig piral hagpal, urakagöp, a ḡimim, n̄ı̄n̄bim?” ö ga. \*

<sup>15</sup> An̄ig hagöm, kalıp haga, “Kale manö aij yad u dam ram mīnöñ gau gau magöñhalö ammim, n̄ibi b̄i gau magöñhalö hag n̄ı̄mim.” \* <sup>16</sup> N̄ibi b̄i an an, manö aij yad an̄ibu n̄ı̄n̄ udöm, n̄ı̄g paknaböl gau, kam̄ın̄ arnaböl. Pen n̄ibi b̄i an an n̄ı̄n̄ udagnaböl gau, God kalıp manö kub hagö ilön udnaböl. \*

<sup>17</sup> “N̄ibi b̄i manö ȳip n̄ı̄n̄öm, ‘N̄ı̄n̄ö hagöp,’ a göm, n̄ı̄n̄ udnaböl gau, nan gagep rö ḡinaböl. K̄ı̄jaki aiön pi nan gau n̄ibi b̄i kalıp aban̄ alnab gau, hib yad u hagöm, hag höŋ yunaböl. Manö yabiþ kale u arö göm, manö ḡisön n̄ibö adö ap

---

\* **16:14:** 1Ko 15:5    \* **16:15:** Ap 1:8    \* **16:16:** Ap 2:38

ke hagnaböl. \* **18** Re gadgoł n̄ibi b̄i hauöp gau ud n̄iŋlö, nan ap gö umagnaböl. Nan naij n̄ibi b̄i n̄iŋjöm umbal gau r̄imnap n̄iŋlö, nan ap gö umagnaböl. Pen n̄ibi b̄i nan ḡinab gau, kalip n̄imagö l̄ilö, kamıñ l̄inab,” a ga. \*

*God Jisas n̄ip udöm ram m̄inöŋ n̄ipe kumi kabö adö laŋ au ud ara*

(Luk 24:50-53; Ap 1:9-11)

**19** B̄i Kub Jisas manö anıbu kalip hag p̄is gö n̄iŋjöl git, God n̄ip udöm, ram m̄inöŋ n̄ipe kumi kabö adö laŋ au ud ara. Ud arö, God n̄imagö yijig n̄ip lau adö asıka. \*

**20** Pen b̄i n̄ipe gau amööm, Krais manö aij u ram m̄inöŋ gau gau magöŋhälö hag n̄ilö arö n̄iŋjöl git, B̄i Kub, manö aij yad n̄iŋjö l̄inim, a göm, kalip aip m̄idööm, klö n̄ö, nan gagep rö gau gitla. \*

---

\* **16:17:** Ap 2:4; 8:7    \* **16:18:** Luk 10:19; Ap 28:3-6    \* **16:19:**  
Ap 1:9-11; 2:33-34    \* **16:20:** Ap 14:3; Hib 2:3-4

**Manö Kamīn  
The New Testament in the Kobon Language of Papua  
New Guinea  
Nupela Testamen long tokples Kobon long Niugini**

Copyright © 2005 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Kobon

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-26

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

3850151d-322e-5e07-a069-b89a616a091d